

# **Paulas ke tjiethie Roma ke iesaii log khaatien Pahela baat**

Paulas tien dafe des des gail sagaro khoes khabar Prabhoe Jiesoe Kriest ke biese me bataawe khaatien. Djab oe tiesara dafe gail, tab oe phien se Korente sahar me ail. Oe hoewa par ie tjiethie liekhies hai. Oe kabhie na Roma sahar gail raha aur bahoet maangat raha djaai.

Oe ie tjiethie me samdjhaais kie oe kaun baat siekhaawat raha. Pahiele oe dekhaais kie har ek iensaan paapie hai. Ekko Israel kie to doesar djaatie ke manai ke hak na hai kie Parmeswar oke daaja kare hai. Tabbo Parmeswar maange hai aapan Beta Jiesoe dwaara paapie logan ke bhalaai kare. Jiesoe sab paap apane oeppar leike oelogke darie par kroes par maral. Tab Pieta Parmeswar oke phien djie oethaais. Khaalie okare me bieswaas kare ke dwaara ek iensaan Parmeswar ke goessa me se batj sakiega. Ek doesar rasta na hai.

Israel logan djaanat raha kie ek dien batjaawe Waala aaga. Tabbo djab Jiesoe doenia me ail aur Parmeswar ke baat partjaar karat raha, tab dher Israel log okare me na bieswaas karies. Ie Paulas ke bahoet sotj dewat raha. Oe to ek Israel ke aadmie raha. Israel log ke be-bieswaas dwaara Parmeswar ekwa djaatie log ke auro bhalaai kare lagal. Bakie ek dien oe Israel logan ke phien se bhalaai kariega.

### *Tjietthie ke soeroe*

<sup>1</sup> Ham Paulas baatie aur ie tjietthie liekhiela Roma sahar ke iesaai log khaatien. Ham Kriest Jiesoe ke ekgo goelaam baatie. Oe hamke bolaais hai aapan pathaawal waala ghat sagaro Parmeswar ke khoes khabar djanaawe khaatien.

<sup>2</sup> Dher dien pahiele Parmeswar ie khoes khabar aapan sanesian ke waada karies raha aur aapan pawietr poestak me liekhwaais raha. <sup>3</sup> Ie khoes khabar okar Beta Jiesoe Kriest ke biese me hai. Oe to hamlogke Prabhoe hai. Oe raadja Daawied ke aulaad me se iensaan ghat paida bhail. <sup>4</sup> Okar Aatma pawietr hai aur oe djie oethaawal hai. Aise dekha hai kie oe Parmeswar ke maahaan Beta hai.

<sup>5</sup> Oe hamme bhalaai karke aapan pathaawal waala banaais hai doesar djaatie log ke okar bieswaasie banaawe ke, djeme oesab okar baat soene aur okar naam barka maane. <sup>6</sup> Toelog oman saamiel baate. Toelog bhie bolaawal gaile hai Jiesoe Kriest ke sanghe aapan djiewan bietaawe ke. <sup>7</sup> Ohie se ham toelogke khaat liekhiela. Parmeswar toelogke pjaar kare hai aur apane khaatien bolaais hai. Pieta Parmeswar aur Prabhoe Jiesoe Kriest toelogke bhalaai kare aur sjaantie dewe.

### *Paulas maange hai Roma sahar djaai*

<sup>8</sup> Ham pahiele toelogke khaatien Jiesoe Kriest ke dwaara Parmeswar ke dhanbaad deila. Hamke pata mielal hai kie doenia bhar toelogke biese me batia hai, aur kaise toelog bahoet barhia se Prabhoe Jiesoe me bieswaas kare hai. <sup>9</sup> Parmeswar djaane hai kie ham toelogke khaatien praatna karat rahiela. Ham okar kamkarta ghat aapan

diel bhar se sagaro okar Beta ke biese me khoes khabar soenaaila. <sup>10</sup> Aur ham praatna karke maangiela kie ab se Parmeswar hamme mauka dewe toelogke paas aawe ke. <sup>11</sup> Ham bahoet maangiela toelogse bheth kare aur Pawietr Aatma ke bhalaai ke biese me toelogse bataawe djeme toelogke bieswaas barhe. <sup>12</sup> Hamaar matlab hai kie ham aur toelog aapan aapan bieswaas dwaara auro hiemmat paai sake Jiesoe ke rasta par aur aage barhe khaatien.

<sup>13</sup> Bhaai logan, toelogke tjaahie djaane ke kie ham dher dafe maangat rahielie toelogke paas aawe. Djaise ham doesar djaatie me se koetjh manai log ke Kriest khaatien djietlie hai, oisane ham maangiela toelogke djaat me ke koetjh manai log ke djiete Parmeswar ke kaam auro attjha se barhe khaatien. Bakie hardam ek na ek aai djaat raha. <sup>14</sup> Tjaahe Griek ke djaatie log kie to bantjar logan, tjaahe parhal kie to an-parh waalan, hamke tjaahie sab koi se Parmeswar ke khoes khabar bataawe ke. <sup>15</sup> Ohie se ham bahoet maangiela toelogke sahar me bhie ie khoes khabar soenaawe.

### *Tjietthie ke djar*

<sup>16</sup> Ham khoes khabar bataawe ke na sarmaaila. Dje ie baat bieswaas kare hai, oe Parmeswar ke saktie dwaara paap me se batj djaai. Ie khabar pahielia dardja par Israel ke djaatie log khaatien hai, aur bhie sab doesar djaatie log khaatien. <sup>17</sup> Ekare dwaara djaan sake hai kie dje khaalie okar oeppar bharosa kare hai, Parmeswar oke be-kasoerie maane hai aur apane se ek kare hai. Oe to aapan poestak me liekhwaais hai kie:

„Dje hamaar oeppar bharosa karke aapan bieswaas dwaara be-kasoerie aur hamse ek hoi gail hai, oke bieswaasie ghat aapan djiewan bietaawe ke parie.”

*Iensaan logan kaise hoi gail hai*

<sup>18</sup> Parmeswar swarag me se sab iensaan ke djanaawe hai kie oe har ek kharaab manai ke oeppar goessaail hai. Oesab aapan djiewan okar biena bietaawe hai. Aise oesab Parmeswar ke sattja baat aapan kharaabie dwaara rokaawe hai.

<sup>19</sup> Parmeswar apane oelogke ie baat djanaais hai. Oesabhan okare baare me djaan pahietjaan sakat.

<sup>20</sup> Hamlog oke na dekh paaila. Tabbo djab se oe doenia banaais hai, tab se iensaan logan aapan akkiel se okar banaawal tjiedj dwaara djaan sake hai kie oe hardam khaatien maahaan Parmeswar hai aur okar saktie ketana barka hai. Ohie se oesab na bol sake hai kie: „Hamlog oke na djaan paillie.”

<sup>21</sup> Tjaahe oelog oke djaan sake hai, tabbo oesab okar aadar na kare hai aur oke dhanbaad na dewe hai djaise howe ke tjaahie. Oelogke bietjaar hoewa talak na pahoetje hai, aur oelogke diel me ekdam andhiaar hoi gail hai. <sup>22</sup> Oelog sotje hai kie: „Hamlog to sab tjiedj djaaniela.” Bakiie oesab bhoettjar hai. <sup>23</sup> Parmeswar to amar aur bahoet maahaan hai. Tabbo oesab aapan bieswaas okare me tjhor deis hai aur iensaan ke moertie banaaie opar bharosa kare lagal, tjaahe iensaan ke amar djiewan na hai. Aur oesab bhie tjierai, tjaargorwa aur saap ke moertie me bieswaas kare lagal.

<sup>24</sup> Parmeswar oelogke sab kharaab laalietj poera karan deis. Ie rakam se oesab aapan dehie

ke ekdam biegaar dewe hai. Oelog to maangat raha aise kare. <sup>25</sup> Oesab Parmeswar ke sattja baat djhoeth banaai deis aur oesab okar banaawal tjiedj ke ieddjat kare lagal hai, tjaathe banaawe Waala har ek tjiedj se barka hai. Okar aadar sada ke lieje kare ke tjaahie! Aisahie to hai.

<sup>26</sup> Ohie ke maare Parmeswar oesabke be-saram ke laalietj me daar deis hai. Koetjh aurat log aapan aadmie ke saathe na maange hai soete, bakie doesar aurat ke sanghe. <sup>27</sup> Aur koetjh mardaana log bhie apane me tjhatjhoendar ke kaam kare lagal. Aisane oesab aapan man aur dehie me aapan karnie ke phal paawe hai.

<sup>28</sup> Oesab Parmeswar ke nahakaaries. Tab oe oesabke kharaab sotj-bietjaar karan deis, aur oesab har ek rakam be-saram kaam kare hai. <sup>29</sup> Oesabke diel me ekko barhia tjiedj na hai, bakie khaalie boeraai se bharal hai djaise laalietj aur kharaab sotj-bietjaar, djaran, djaanmarwa ke kaam, djhagara, tjalaakie aur badmaasie. <sup>30</sup> Oesab kharaab baat batia hai aur doesar ke niendara kare hai. Oesab Parmeswar ke djare hai, aur apane ke barka maane hai. Oesab apane biese me barwargie kare hai, hardam auro kharaab tjiedj sotjke kare hai aur aapan maai-baap ke baat na soene hai. <sup>31</sup> Oesab be-samadjh hai, ohie se oesabke oeppar koi na bharosa kar sake hai. Oesab aapan palwaar tahaat lek koi ke na tjaathe hai aur koi ke daaja na kare hai. <sup>32</sup> Oesab thiek se djaane hai kie Parmeswar bolies hai kie: „Dje aisan kaam kare hai, oe maut ke sadja laaik hai.” Tabbo oelog na khaalie kharaab kaam kare hai, bakie doesare ke kharaabie oelogke bhie bahoet

attjha lage hai.

## 2

### *Parmeswar koi ke moeh na taake hai*

<sup>1</sup> Aur toelog, tjaathe dje baate, djab toelog ek doesare ke oeppar faisala kare hai, tab ohie faisala toelogke oeppar karal djaaigna. Toelog doesare ke kasoer dewe hai, bakie toelog oisane kare hai.

<sup>2</sup> Hamlog djaaniela kie dje aisan kharaabie kare hai, oke Parmeswar biena moeh taake sadja deiga.

<sup>3</sup> Aur djab toelog aisan kharaabie karke ek doesar ke kasoer dewe hai, tab ka, toelog sotje hai kie Parmeswar ke sadja me se batj djaihe? <sup>4</sup> Toelog bhoelaai gaile hai kie Parmeswar toelogke etana bhalaai karke agore hai? Aur toelog na samdjhe hai kie oe hiemmat baanhke toelogke tjaal-tjalan sahe hai djeme toelog aapan paap pastaaike okar rasta par tjale lagiehe?

<sup>5</sup> Toelog bahoet thethar baate aur na maange hai aapan paap pastaai. Ohie se toelog apane oeppar etana garhoe sadja ladale hai. Jaad kariehe kie ek dien Parmeswar aapan goessa me sab manai ke oeppar sattjaai se faisala kariega. <sup>6</sup> Oe sab koi ke otane deiga djetana oe laaik hai.

<sup>7</sup> Dje hiemmat baanhke hardam barhia kaam karke Parmeswar ke biesaal soekh, ieddjat aur sattja djiewan khodje hai, oesabke Parmeswar oe djiewan swarag me deiga hardam khaatien. <sup>8</sup> Bakie dje khaalie apane ke sotje hai, Parmeswar ke sattja baat na soene hai aur kharaab kaam me bhartie hoi gail hai, Parmeswar oesabke aapan goessa me kathien sadja deiga. <sup>9</sup> Sab paapie log

ke bahoet moesiebat aur doekh sahe ke pariega. Ie baat na khaalie Israel ke djaatie khaatien hai, bakie doesar djaatie log khaat bhie. <sup>10</sup> Aur biesaal soekh, aadar aur sjaantie sab koi khaatien hai djaun barhia kaam karies hai. Ie baat pahiel dardja par Israel log khaatien hai aur bhie doesar djaatie khaat. <sup>11</sup> Parmeswar to koi ke moeh na taake hai.

*Parmeswar ke kaanoen par tjale ke tjaahie*

<sup>12</sup> Djab koi Parmeswar ke kaanoen na djaane hai aur paap kare hai, tab oe biena kaanoen se hardam khaatien ose alag karal djaaiga. Bakie Israel logan okar kaanoen djaane hai. Aur djab oesab paapie ke djiewan bietaawe hai, tab Parmeswar oesabke aapan kaanoen dwaara aisan sadja deiga.

<sup>13</sup> Dje kaanoen ke baat djaane hai, oke na tjaahie khaalie soene ke bakie bhie opar tjale ke. Tab Parmeswar oke be-kasoer aur apane se ek maan-iega. <sup>14</sup> Tjaahe doesar djaatie log ie kaanoen na djaane hai, tabbo djab oelog me se koi koi Parmeswar ke hietjha poera karie, tab dekhaai djaai kie oelog djaane hai kaun attjha aur kaun kharaab kaam hai. <sup>15-16</sup> Oesabke barhia tjaal-tjalan dekhaawe hai kie okar kaanoen oesabke diel me liekhal hai. Oesab djaane hai ka kare ke tjaahie. Aapan sotj-bietjaar dwaara oesab apane ke kasoerie kie to be-kasoerie samdjhe hai. Aisane ohie dien par rahiega djab Parmeswar Kriest Jiesoe ke dwaara har ek iensaan ke sotj-bietjaar ke oeppar faisala kariega. Ham ehie khoes khabar djanaaila.

<sup>17</sup> Bakie ab ham koetjh liekhab toelog khaatien djaun apane ke Israel ke djaatie maane hai. Toelog sotje hai kie toelog Parmeswar ke kaanoen par tjalke okar sadja me se batj sakiehe. Aur toelog ekahie sattja Parmeswar ke djaanke apane ke barwargie kare hai. <sup>18</sup> Toelog okar baat djaane hai. Toelog okar kaanoen dwaara siekhle hai kaun kaam barhia aur kaun kharaab hai. <sup>19</sup> Toelog sotje hai kie toelog Parmeswar ke baat doesar djaatie log ke siekhaai sake hai. Oesab to djaise andha log hai aur okare biese me koetjh na djaane hai. Aur toelog sotje hai kie toelog oesabke Parmeswar ke andjor dekhaai sake hai. <sup>20</sup> Parmeswar ke kaanoen dwaara okar sattjaai dekha hai, aur toelog ie sab baat djaane hai. Ohie se toelog maange hai doesar djaat logan ke aur larkan ke siekhaawe.

<sup>21</sup> Bakie djab toelog doesare ke siekhaawe hai kaanoen par tjale ke, tab kaahe ke pahiele apane ke na siekhaawe hai? Toelog partjaar kare hai kie koi ke na tjaahie tjorie kare ke, aur toelog ka kare hai? <sup>22</sup> Toelog bole hai kie na tjaahie biaah ke waada toere ke, bakie toelog ka kare hai? Toelog naklie bhagwaan ke ghienna hai, bakie toelog Parmeswar ke mahal khaatien paisa na maange hai bhare. Aisane dekha hai kie paisa toelogeke bhagwaan hai. <sup>23</sup> Toelog barwargie karke bole hai kie: „Hamlog Parmeswar ke kaanoen ke baat thiek se djaaniela.” Tab toelog kaahe khaat Parmeswar ke kaanoen toerke oke saram dewe hai? <sup>24</sup> Ohie se okar poestak me liekhal hai kie toelogeke kharaab tjaal-tjalan ke kaaran se doesar djaatie log Parmeswar ke naam ke bedjatie kare hai.



### *Parmeswar ke sattja djaatie ke hai*

<sup>25</sup> Toelog Israel logan baate aur toelogke hakiekat bhail hai dekhaawe khaat kie toelog Parmeswar ke djaatie baate. Bakie hakiekat me khaalie faida rahie djab toelog Parmeswar ke kaanoen par tjaliehe. Aur djab toelog kaanoen par na tjaliehe, tab toelog djaise manai log rahiehe djaun ke hakiekat na bhail hai. <sup>26</sup> Djab doesar djaatie me ke koi ke hakiekat na bhail rahie, aur tabbo oe Parmeswar ke kaanoen par tjale hai, tab Parmeswar ke aakhie me oe rahiega djaise okar hakiekat bhail hai aur oe okar djaatie ghat hai.

<sup>27</sup> Aise okar tjaal-tjalan se dekha hai kie toelog kasoerwaar baate. Parmeswar to toelogke aapan kaanoen deis hai, aur toelogke hakiekat bhail hai. Bakie toelog kaanoen toere hai.

<sup>28</sup> Paidaaais aur hakiekat se na dekha hai kie koi sattje ke Israel djaat me ke hai kie na. <sup>29</sup> Bakie djekar diel badal gail hai aur dje Pawietr Aatma se tjalaawal dja hai, oe Parmeswar ke sattja djaatie hai. Aisan manai ke aadar iensaan logan na kare hai, bakie Parmeswar kare hai.

## 3

### *Parmeswar aapan waada kabhie na toeriega*

<sup>1</sup> Tab Israel ke djaat ghat paida howe aur hakiekat karwaawe me kaun faida hai? <sup>2</sup> Eman bahoet faida hai! Pahiela dardja par Parmeswar Israel log ke aapan liekhal baat saupies hai. <sup>3</sup> Oelog me se koi koi Parmeswar ke baat tjhor deis hai. Tab ka, Parmeswar oesabke tjaal-tjalan ke kaaran okar waada toeriega? <sup>4</sup> Tanko na! Sab iensaan aapan waada toere hai, bakie oe hardam

aapan waada poera kare hai. Okar poestak me liekhal hai kie:

„He Prabhoe, aapke baat satj hai, aur djab koi ie baat nahakaariega, tab dekhaaiga kie aap sattjaai se faisala karke oke kasoerwaar maane hai.”

<sup>5</sup> Bakie djab safa se dekha hai kie Parmeswar ke faisala attjha hai, tab ka, Parmeswar ke kasoer rahiega djab oe hamlogke sadja deiga? Tanko na. Ie to iensaan ke sotj-bietjaar hai! <sup>6</sup> Parmeswar kabhie na kasoerwaar hoi sake hai! Djab hoi sakat tab oe kaise doenia bhar ke manai ke oeppar faisala karke oesabke sadja dei sakiega? <sup>7</sup> Koi bol sake hai kie: „Djab hamaar sab djhoeth dwaara Parmeswar ke sattjaai aur maahaanta auro safa se dekha hai, tab kaahe khaat ham paapie maanal djaabe?”

<sup>8</sup> Ie to oelta-phoelta baat hai! Tabbo koetjh log djhoetthe ke bole hai kie hamlog partjaar kariela kie: „Aaw, hamlog kharaabie kare k'hoi, tab Parmeswar ke maahaanta auro barhia se dekhaaiga.” Bakie hamlog aisan djhoeth baat na boliela! Dje aise bole hai, oe Parmeswar ke sadja paawe laaik hai.

### *Sab iensaan paapie hai*

<sup>9</sup> Tab ka, Israel ke djaatie ekwan djaatie se auro barhia manai hai? Tanko na! Ham aise na bollie. Ham abbe dekhaillie hai kie Israel ke djaatie log sab doesar djaatie log sanghe paap ke bas me hai.

<sup>10</sup> Parmeswar ke poestak me to liekhal hai kie:

„Koi na Parmeswar ke man waala kare hai.

<sup>11</sup> Ekko manai ke gjaan na hai, aur koi na Parmeswar ke diel bhar se khodje hai.

- 12 Sab koi Parmeswar ke rasta par se bhatak gail hai, oesab Parmeswar khaatien be-kaamiel hoi gail hai. Aur koi na koetjh attjha kare hai.
- 13 Oelogke moeh djaise khoelal kabar hai. Eman se khaalie kharaab tjiedj niekse hai. Oesab khaalie djhoeth bole hai aur baimaanie kare hai. Oesabke baat djaise biekh hai <sup>14</sup> aur oelog ek doesare ke djaran karke saraape hai.
- 15 Oesabke khaalie man kare hai doesare ke maar dhaare ke.
- 16 Oesab sagaro doesar manai log ke bielwaaie moesiebat me daar dewe hai.
- 17 Oesab na djaane hai kaise doesar log ke sanghe miel-djoelke rahe ke.
- 18 Oelogke Parmeswar se koetjh kaam na hai aur oelog oke na dera hai.”
- 19 Hamlog djaaniela kie Parmeswar ke kaanoen Israel logan khaatien hai. Ie rakam se oesab apane ke na batjaai sachie aur doenia bhar ke manai log ke sanghe Parmeswar ke aage kasoerwaar hai.
- 20 Koi na kaanoen par tjale ke dwaara Parmeswar ke aage be-kasoerie hoi paiga. Kaanoen dwaara khaalie dekha hai kie koi paapie hai.

*Parmeswar se ek howe Jiesoe me bieswaas kare ke dwaara*

<sup>21</sup> Bakie ab Parmeswar dekhaais hai kaise oe ek iensaan ke be-kasoer aur apane se ek kare hai begar kaanoen se. Oe Mosas aur ekwan sanesian ekare baare me bhie liekhwaais hai. <sup>22</sup> Aur tjaathe dje hoi, oe djanaais hai kie har ek be-kasoerie aur ose ek hoi sake hai Jiesoe Kriest me bieswaas

kare ke dwaara. Oe moeh na taake hai. <sup>23</sup> Sab manai paapie hai aur Parmeswar ke maahaanta ekko iensaan ke djiewan me na dekha hai. <sup>24</sup> Bakie Parmeswar aapan bhalaai dwaara Kriest Jiesoe ke pathaais hai iensaan logan ke paap me se bat-jaawe khaatien. Ab oesab biene koetjh kare be-kasoer aur ose ek hoi sake hai.

<sup>25</sup> Pahiele Parmeswar manai log ke paap sahat raha. Bakie ab oe djanaais hai kie manai logan ose ek hoi sake hai djab oesab bieswaas kare hai kie Kriest Jiesoe aapan khoen oesabke khaatien bahaais hai. <sup>26</sup> Aisane oe ab dekhaawe hai kie oe sattja Waala hai aur hardam rahiega. Ie baat bhie satj hai djab oe Jiesoe ke bieswaasie log ke be-kasoer maaniega aur apane se ek karwaaiga.

<sup>27</sup> Tab hamlog kaun tjiedj par barwargie kar sakab? Koetjh par na! Ka, hamlog kaanoen par tjale ke dwaara na batj sakab? Na, khaalie bieswaas kare ke dwaara. <sup>28</sup> Hamlog samadjh gailie hai kie ekko iensaan na kaanoen par tjale ke dwaara be-kasoer aur Parmeswar se ek hoi sake hai, bakie Jiesoe me bieswaas kare ke dwaara. <sup>29</sup> Parmeswar thoro khaalie Israel log ke Parmeswar hai? Oe doesar djaatie log ke Parmeswar bhie hai. <sup>30</sup> Israel log ke hakiekat bhail hai aur ekwan djaatie log ke na bhail hai. Tabbo ekahie Parmeswar sab koi ke be-kasoer aur apane se ek kare hai djab oesab Jiesoe me bieswaas kare hai. <sup>31</sup> Tab ka, bieswaasie log ke Parmeswar ke kaanoen par na tjale ke tjaahie? Djab hamlog Jiesoe me bieswaas kariela, tab hamlog khaalie maangiela okar kaanoen par tjale.

## 4

### *Kaise Aabraaham be-kasoer aur Parmeswar se ek bhail*

<sup>1</sup> Israel log ke baap-daada Aabraaham ke dekh.  
<sup>2</sup> Djab oe aapan kaam dwaara Parmeswar se ek howat, tab oe Parmeswar ke na barwargie karat bakie apane ke. <sup>3</sup> Bakie okar biese me liekhal hai kie oe Parmeswar me bieswaas karat raha, ohie se Parmeswar oke be-kasoer maanies aur apane se ek karies. <sup>4</sup> Djab koi koetjh kaam karle rahie, tab oe aapan paisa na bhalaai dwaara paaiga, bakie opar okar hak hai.

<sup>5</sup> Bakie ek bieswaasie ke djiewan me aise na hai. Okar hak koetjh par na hai. Tabbo dje biena koetjh kare khaalie Parmeswar ke oeppar bharosa kare hai, oe aapan bieswaas dwaara be-kasoerie hoi dja hai, tjaathe oe pahiele paapie ke djiewan bietaawat raha. <sup>6</sup> Daawied bhie ek giet me ekare biese me liekhies hai kie soekh me rahie dje Parmeswar se ek hoi gail hai biena koetjh barhia kaam kare se. <sup>7</sup> Oe liekhies hai kie:  
 „Oe soekh me rahie dje ke aapan kharaab kaam khaatien tjhama mielal hai. Okar paap-boeraai topaai gail hai.

<sup>8</sup> Soekhie hai djekar paap-boeraai Parmeswar ekdam se mietaai deis hai.”

<sup>9</sup> Ka, Daawied ke aasier-baat khaalie Israel log khaatien hai, kie ekwan khaatien bhie? Ha, oelog khaatien bhie hai! Hamlog to abbe dekhlie kie Parmeswar Aabraaham ke okar bieswaas dwaara be-kasoerie maanies aur apane se ek karies raha. <sup>10</sup> Aur Parmeswar kab se aise karies? Okar hakiekat howe se pahiele kie ekare

baad? Pahiele se! <sup>11</sup> Oe hakiekat ke tjenha paais dekhaawe khaatien kie oe aapan bieswaas dwaara Parmeswar se ek hoi gail raha. Ie rakam se oe sab bieswaasie log ke baap-daada hoi sakat raha, tjaathe na sab koi ke hakiekat bhail hai. Aisane Parmeswar oelogke bhie oesabke bieswaas dwaara be-kasoerie maan sakiega aur apane se ek kariega. <sup>12</sup> Aur djab Israel logan Parmeswar me bieswaas karie djaise Aabraaham hakiekat howe se pahiele bhie karat raha, tab oesab sattje ke okar aulaad rahie.

<sup>13</sup> Bakie koetjh aur liekhe ke tjaahie. Parmeswar waada karies raha kie oe Aabraaham ke aur okar aulaad ke ie doenia ke hakdaar banaaiga, na kaanoen par tjale se, bakie bieswaas kare ke dwaara. <sup>14</sup> Djab koi kaanoen par tjale ke dwaara be-kasoerie hoi sakat, tab bieswaas kare me faida na rahat, aur Parmeswar ke waada be-kaamiel hoi djaat. <sup>15</sup> Djab oe kaanoen toeriega, tab oe sadja paaiga. Bakie djab kaanoen na hai, tab koi na toer sakiega.

<sup>16</sup> Ohie se djab Parmeswar bhalaai karke hamlogke hak dewe hai, tab oe khaalie deiga djab hamlog okare me bieswaas karab. Okar waada Aabraaham ke sab aulaad khaatien hai. Ie na khaalie Israel log khaatien hai, tjaathe oesab Parmeswar ke kaanoen djaane hai, bakie bhie oelog khaatien hai djaun Aabraaham ghat Parmeswar par bharosa kare hai. Oe sab bieswaasie log ke baap-daada hai. <sup>17</sup> Parmeswar ose bolies raha kie: „Ham toke dher djaatie ke baap-daada banailie hai.” Oe to Parmeswar ke aakhie me aisane hai. Parmeswar maral logan ke

phier se djie oethaawe hai, aur djab oe koetjh bole hai, tab hoi dja hai. Aur Aabraaham okar oeppar bharosa karat raha.

<sup>18</sup> Tjaahe koi na sotjat raha kie oe boerhaapa par larka djalmaai sake hai, tabbo oe bieswaas karat raha kie oe dher djaatie ke baap-daada hoiga djaise Parmeswar bolies raha. <sup>19</sup> Oe thiek se djaanat raha kie oe sau baries ke hoi gail hai aur kie okar aurat Saara bhie bahoet boerhia hoi gail hai. Oelog larkan paida na kar sakat.

<sup>20</sup> Tabbo oe bieswaas karat raha kie Parmeswar aapan waada na toerat. Okar bieswaas oke saktie deis, aur aisane oe Parmeswar ke aadar karat raha. <sup>21</sup> Oe aapan man me thiek se djaanat raha kie Parmeswar aapan waada poera kar sakiega.

<sup>22</sup> Ohie khaat Parmeswar oke be-kasoerie maanies aur apane se ek karies.

<sup>23</sup> Parmeswar ke poestak me ie sab baat na khaalie Aabraaham khaatien liekhal hai, bakie hamlog khaatien bhie. <sup>24</sup> Hamlog Parmeswar ke oeppar bharosa kariela, ohie se oe hamlogke bhie be-kasoerie maane hai aur ose ek karies hai. Oe to hamlogke Prabhoe Jiesoe ke djie oethaais hai.

<sup>25</sup> Oe oke hamlogke paap-boeraai ke kaaran se maran deis hai, aur oke djie oethaais hai djeme hamlog ose ek hoi sokie.

## 5

### *Parmeswar se ek rahe*

<sup>1</sup> Hamlog bieswaas kare ke kaaran be-kasoerie aur Parmeswar se ek hoi gailie hai, aur ab hamlog aapan Prabhoe Jiesoe Kriest dwaara ose mielke rahiela. <sup>2</sup> Okare oeppar bharosa kare ke dwaara

hamlog samadjh gailie kie Parmeswar ke bha-lai ketana barka hai. Ab hamlog khoesiaalie se agoriela djab talak hamlog Parmeswar ke biesaal soekh me bhaag na lebe.

<sup>3</sup> Aur hamlog na khaalie ie tjiedj ke biese me khoesie baatie, bakie djab hamlogke doekh oethaawe ke pare hai, tab hamlog bhie khoesie baatie. Hamlog ie rakam se siekhiela aapan bieswaas pakarle rahe ke. <sup>4</sup> Aur djab hamlog aise karab, tab Parmeswar hamlogke djanaaiga kie hamlog oke parsand kariela. Tab hamlog okar biesaal soekh auro khoesiaalie se agorab. <sup>5</sup> Oe hamlogke etana pjaar kare hai kie hamlog djoethe ke aasa na kariela. Oe aapan Pawietr Aatma ke deis hai, aur okar dwaara oe hamlogke diel aapan pjaar se bhar deis hai.

<sup>6</sup> Kriest to aapan tem par hamlog khaatien maral hai djab hamlogke haal aisan raha kie hamlog koetjh na kar paawat rahielie aur biena Parmeswar se aapan djiewan bietaawat rahielie. <sup>7</sup> Ek be-kasoerie khaat aapan djiewan dewe ke sahadj na hai. Saait koi ke hiemmat hai ek bhola-bhaala manai khaatien aapan djaan dewe ke. <sup>8</sup> Tabbo Kriest hamlog khaatien aapan djaan deis hai djab hamlog paapie ghat aapan djiewan bietaawat rahielie. Aisane Parmeswar dekhaais kie oe hamlogke ketana pjaar kare hai. <sup>9</sup> Hamlog okar bahaawal khoen me bieswaas kare ke dwaara be-kasoerie aur Parmeswar se ek hoi gailie hai. Tab ketana auro oe hamlogke Parmeswar ke goessa me se batjaai deiga. <sup>10</sup> Djab hamlog Parmeswar ke doesman ghat okar Beta ke maut dwaara ose ek hoi gailie hai, tab hamlog be-kasoerie ghat



ketana auro okar Beta ke djie oethe ke dwaara okar goessa me se batj djaabe. <sup>11</sup> Aur ie na sab hai, bakie hamlog bhie Parmeswar ke goen gaaila. Hamlogke Prabhoe Jiesoe Kriest to hamlogke aur ose ek karies hai.

### *Aadam aur Kriest*

<sup>12</sup> Aise hai kie ek aadmie paap kare lagal, tab oe mare ke laaik hoi gail. Oe Aadam raha. Aur okar sab aulaad Parmeswar ke baat bhie na soenies, ohie se oesabke bhie mare ke tjaahie. <sup>13</sup> Tjaahie ekko kaanoen abbe na raha, tabbo doenia bhar ke iensaan logan paapie raha. Bakie djab talak kaanoen na raha, tab talak oesab kasoerwaar na raha. <sup>14</sup> Aur tjaahie oelog na djaise Aadam Parmeswar ke kaanoen djaanke toeries raha, tabbo Aadam se Mosas talak maut sab iensaan log ke aapan bas me leis hai. Aadam Parmeswar ke aane waala Kriest se ekdam doesar rakam raha.

<sup>15</sup> Iensaan logan ke paap-boeraai aur Parmeswar ke bhalaai ekdam doesar doesar tjiedj hai! Khaalie ek aadmie ke paap dwaara dher manai mar gail hai. Bakie Parmeswar ke bhalaai bahoet barka hai. Oe ek doesar Aadmie ke bhala kaam dwaara dher manai ke naawa djiewan aur ese djaada dewe hai. Aur oe Jiesoe Kriest hai. <sup>16</sup> Okar bhalaai Aadam ke paap-boeraai se ekdam doesar rakam hai. Djab Aadam ek dafe paap karies, tab dher manai paapie hoi gail. Bakie Kriest dher paapie log ke be-kasoerie aur Parmeswar se ek banaais hai. <sup>17</sup> Ek aadmie ke paap dwaara doenia par maut ke raadj hoi gail. Bakie ekwa Aadmie hamlogke ketana biesaal

bhalaai karies hai! Dje Jiesoe Kriest dwaara be-kasoerie aur Parmeswar se ek hoi gail hai, oe raadja ghat aapan djiewan bietaaiga.

<sup>18</sup> Djaise Adam ke paap dwaara sab iensaan log kasoerwaar hoi gail hai, oisane Kriest ke ekahie bhala kaam dwaara sab manai be-kasoerie hoi sake hai. <sup>19</sup> Adam ke paap-boeraai ke matlab hai kie dher manai paapie bhail hai, bakie Kriest baat soenies, aur ekare dwaara dher manai be-kasoerie hoi gail hai. <sup>20</sup> Djab Parmeswar aapan kaanoen deis dekhaawe khaatien kie ekko manai okar baat na soene hai, tab oesab auro kasoerie hoi gail. Bakie oesab djetana auro paap kare lagal, Parmeswar otana auro bhalaai karies. <sup>21</sup> Djaise paap ke dwaara maut ke raadj aail, oisane Parmeswar ke bhalaai Prabhoe Jiesoe Kriest dwaara ab oe hamlogke oeppar raadj tjalaawe hai, aur aisane hamlog sada ke lieje Parmeswar ke lage djie sakab.

## 6

### *Kriest ke sanghe rahe aur djie oethe*

<sup>1</sup> Ie sab baat ke matlab ka hai? Hamlog paap karat rahabe djeme Parmeswar auro bhalaai kar sake? <sup>2</sup> Tanko na! Hamlogke paapie man mar tjoekal hai, tab hamlog aapan djiewan paapie ghat to na bietaai sakab?

<sup>3</sup> Toelog djaane hai kie hamlog dopoe leike dekhailie hai kie hamlog Kriest Jiesoe me saamiel hoi gailie hai. Hamlog to okar maut me bhaag leilie hai. <sup>4</sup> Dopoe howe ke dwaara dekha hai kie hamlog okar sanghe mar gailie hai aur kie hamlogke mattie bhie okar sanghe paral hai. Aur

djaise Kriest Pieta Parmeswar ke biesaal saktie se djie oethal hai, oisahie hamlogke bhie ek naawa djiewan bietaawe ke tjaahie.

<sup>5</sup> Djab hamlog okar sanghe maut me bhaag leilie hai, tab hamlog bhie okar naawa djiewan me bhaag lebe. <sup>6</sup> Hamlog djaaniela kie hamlogke kharaab man pahiele hamlogke oeppar raadj tjalaawat raha, bakie ab Kriest ke sanghe kroes par mar tjoekal hai, djeme okar saktie naas kar dewal djaai aur hamlog paap ke bas me na rahie. <sup>7</sup> Ek maral manai paap ke goelaam na rahie sake hai. <sup>8</sup> Hamlog bieswaas kariela kie djab hamlog Kriest ke sanghe mar gailie baatie, tab hamlog bhie okare sanghe djiejabe.

<sup>9</sup> Hamlog thiek se djaaniela kie Pieta Parmeswar Kriest ke djie oethais hai, aur ab oe kabhie na phier se mar djaai sakiega. Maut ke saktie okar oeppar na hai. <sup>10</sup> Jiesoe ek dafe hamlogke paap khaatien mar gail hai. Aur oe djie oethal hai sada ke lieje Parmeswar khaatien djieje ke. <sup>11</sup> Aisane toelogke tjaahie thiek se djaane ke kie toelogke paapie man mar tjoekal hai aur toelog Jiesoe Kriest me saamiel hoi gaile hai aapan djiewan Parmeswar khaatien bietaawe ke.

<sup>12</sup> Ohie se tor paapie man ke na tjaahie tor dehie ke oeppar raadj tjalaawe ke. Tor dehie to khaalie thora dien khaatien rahiega, tab mar djaaiga. Aapan kharaab laalietj poera na kar. <sup>13</sup> Aapan dehie ke ekko toekkara paap ke bas me na howan deihe, bakie apane ke ekdam se Parmeswar ke dei deihe. Toe to mar gaile rahiele aur ab djieje hai. Aapan dehie ke har ek toekkara Parmeswar ke dei deihe okar barhia kaam kare khaatien. <sup>14</sup> Ab se paap

ke na tjaahie toelogke oeppar raadj tjalaawe ke. Toelogke Parmeswar ke kaanoen par na tjale ke pare hai, bakie okar bhalaai mielal hai.

*Parmeswar ke goelaam kie paap ke*

<sup>15</sup> Tab hamlog ka karab? Ka, hamlog okar bhalaai paaike kaanoen toerke paap kar sakab? Tanko na! <sup>16</sup> Toelog djaane hai kie dje koi ke goelaam hai, oke tjaahie okar baat maane ke. Djab toelog paap ke goelaam baate, tab toelog maut ke rasta par tjale hai. Bakie djab toelog Parmeswar ke baat soeniehe, tab toelog be-kasoerie aur ose ek banaawal djaihe. <sup>17</sup> Pahiele toelog paap ke goelaam rahiele. Bakie ab Parmeswar ke dhanbaad de! Djab toelog Kriest ke biese me soenle rahiele, tab toelog oe baat diel bhar se apanaai leile. <sup>18</sup> Parmeswar toelogke paap me se batjaais hai, aur ab toelog khaalie okar khaatien bhala kaam kariehe.

<sup>19</sup> Ham rodj ke kaar-baar ke biese me liekhiela toelogke koetjh samdjhaawe khaatien. Pahiele toelog aapan dehie se hardam auro kharaabie aur be-saram kaam karat rahiele. Bakie ab toelogke tjaahie aapan dehie Parmeswar khaatien kaam me laawe ke bhala aur poera manai ghat aapan djiewan bietaawe ke.

<sup>20</sup> Djab toelog paap ke bas me rahiele, tab na maangat rahiele Parmeswar khaatien koetjh kare. <sup>21</sup> Aur toelog ka karat rahiele? Khaalie kharaabie karat rahiele aur ie toelogke ab saram dewe hai. Aisan kaam to maut talak pahoetjaawe hai. <sup>22</sup> Bakie toelog paap ke saktie me se batj gaile hai aur Parmeswar ke goelaam hoi gaile hai. Ekar

matlab hai kie toelog aapan djiewan poera manai ghat bietaai sake hai aur sada ke lieje okar lage rahiehe. <sup>23</sup> Paap hamlogke maut ke rasta par pa-hoetjaawe hai, bakie Parmeswar Prabhoe Kriest Jiesoe dwaara bhalaai karke hamlogke sada ke lieje naawa djiewan apane sanghe dewe hai.

## 7

### *Kaanoen ke matlab*

<sup>1</sup> Bhaai log, toelog Parmeswar ke kaanoen djaane hai, ohie se toelog hamaar baat samdjhat hoihe. Hamlogke kaanoen par tjale ke pare hai djab talak hamlog na mar djaabe. <sup>2</sup> Djab talak ek biehautie ke aadmie djieje hai, tab talak oe okar saathie hai. Kaanoen me aisane liekhal hai. Bakie djab okar aadmie mar djaai, tab ie kaanoen okar khaatien na rahie. <sup>3</sup> Djab oe aapan aadmie ke mare se pahiele ek doesar aadmie ke rakh lei, tab sab koi bolie kie: „Oe aapan biaah toer deis hai.” Bakie djab okar aadmie mar djaai, tab aurat ke waada na poera kare ke parie aur oe ek doesar aadmie ke rakh sakie.

<sup>4</sup> Bhaai log, aisane toelogke kaanoen par tjale ke na pare hai. Djab Kriest kroes par maral, tab toelog okar sanghe marle. Ohie se toelogke ab kaanoen par na tjale ke pare hai, bakie toelog djaise ek doesar biehauta ke saathie hoi gaile baate. Oe biehauta Kriest hai. Oe to djie oethal hai, aur okar saktie dwaara hamlog aapan djiewan Parmeswar khaatien barhia kaam karke bietaai sakab.

<sup>5</sup> Djab lek hamlog aapan man waala karat rahielie, tab talak kaanoen dwaara hamlog khaalie maangat rahielie aapan kharaab laalietj

poera kare. Aapan laalietj dwaara hamlog maut ke rasta par pahoetj gailie. <sup>6</sup> Bakie ab hamlogke kaanoen se kaam na hai. Hamlog ek rakam ke mar gailie baatie, ohie se hamlogke dar na hai eke toere ke aur hamlog be-dar se Pawietr Aatma dwaara Parmeswar khaatien ek naawa rakam se kaam kar sakab.

### *Kaanoen aur paapie man*

<sup>7</sup> Tab ka, Parmeswar ke kaanoen kharaab hai? Tanko na! Biena kaanoen se ham kabhie na djaan paitie kie paap-boeraai kaun tjiedj hai. Djab kaanoen me na liekhal raha kie hamlogke na tjaahie doesar koi ke tjiedj par laalietj kare ke, tab hamlog na djantie kie laalietj kare kharaabie hai. <sup>8</sup> Kaanoen dwaara hamaar paapie man me se har ek rakam laalietj oetpan bhail. Djab kaanoen na rahat, tab ham na djantie kie ham paap karat rahielie.

<sup>9</sup> Pahiele ham biena kaanoen se aapan djiewan bietaawat rahielie. Bakie djab ham kaanoen djaan gailie, tab ham bhie samadjhlie paap kaun tjiedj hai aur ham djaan gailie kie ham maut ke rasta par tjalat rahielie. <sup>10</sup> Parmeswar hamme aapan kaanoen deis raha okar sanghe naawa djiewan paawe khaatien, bakie oe kaanoen hamme maut talak pahoetjaais. <sup>11</sup> Djab ham Parmeswar ke kaanoen djaan gailie, tab ham aapan paapie man dwaara bahakaawal gailie aur ham kaanoen toerlie. Tab ham samadjh gailie kie ham maut ke sadja laaik baatie. <sup>12</sup> Ohie se Parmeswar ke kaanoen kharaab na hai, bakie pawietr hai. Okar hoekoem pawietr, barhia aur satj hai.

13 Tab ka, aisan barhia kaanoen hamme maut talak pahoetjaais hai? Tanko na! Hamaar paapie man dwaara ham kaanoen toerlie hai. Ie barhia hoekoem dwaara auro thiek se dekha hai kie ham maut ke rasta par pahoetj gailie baatie.

### *Ke hamlogke batjaaiga?*

14 Hamlog djaaniela kie Parmeswar ke kaanoen Pawietr Aatma dwaara liekhaawal gail hai. Bakie ham iensaan baatie aur paap ke bas me hai. 15 Ham aapan tjaal-tjalan na samadjh paaila. Tjaahe hamme tanko na attjha lage hai, tabbo ham kharaabie kariela. 16 Aur ham ber ber kaanoen toeriela, tjaahe ham na maangiela kare. Aise karke ham haamie bhariela kie kaanoen thiek hai. 17 Aisane dekha hai kie ham ie kharaab tjiedj apane se na kariela, bakie hamaar paapie man hamse karwaawe hai. 18 Ham djaaniela kie soeroe se hamaar man ekdam kharaab hai. Ohie se tjaahe ham djetana maangiela barhia se rahe, tabbo ham na kar paaila. 19 Ham maangiela barhia kaam kare, bakie ham na kariela. Aur ham na maangiela kharaabie kare, tabbo ham kariela. 20 Aur djab ham kharaab kaam kariela, tab ham apane se na kariela, bakie hamaar paapie man hamme karwaawe hai.

21 Ham dekhlie ka howe hai. Djab ham maangiela barhia se rahe, tab hamaar paapie man me se kharaab sotj-bietjaar niekare hai. 22 Ham diel bhar se maangiela Parmeswar ke kaanoen maane. 23 Bakie hamaar tjaal-tjalan ekdam doesar rakam hai. Hamaar tjaal-tjalan aur hamaar diel djaise doesman hai aur ham aapan paap ke goelaam ghat baatie. 24 Ham kaisan doekh me

paral baatie! Hamaar paapie man hamme maut talak pahoetjaaiga. Ke hamme ie haalat me se batjaaiga? <sup>25</sup> Parmeswar ke dhanbaad de! Oe hamlogke Prabhoe Jiesoe Kriest dwaara batjaaiga! Ie sab baat se dekha hai kie ham aapan akkiel se Parmeswar ke kaanoen par tjaliela, bakie hamaar man paap ke goelaam hai.

## 8

### *Pawietr Aatma ke kaam*

<sup>1</sup> Aise hai kie dje Kriest Jiesoe me saamiel hai, Parmeswar oke be-kasoerie maanega. <sup>2</sup> Pawietr Aatma ke naawa kaanoen hai kie oe toelogke Kriest Jiesoe dwaara naawa djiewan deis hai aur toelogke paap aur maut ke bas me se batjaais hai. <sup>3</sup> Manai logan pahiela kaanoen par tjale ke dwaara na batj paais. Ohie se Parmeswar aapan Beta ke doenia par pathaais paap hataawe khaatien. Okar man sab doesar iensaan ke man ghat raha, bakie biena paap ke. Tab Parmeswar manai logan ke paap dwaara faisala karies oke kasoerwaar maane ke. <sup>4</sup> Oe aise karies djeme hamlog okar kaanoen poera karie. Djab hamlog aapan man waala tjhor debe aur Pawietr Aatma ke dwaara tjalab, tab hamlog okar kaanoen par tjale paabe.

<sup>5</sup> Dje aapan man waala kare hai, oe khaalie aapan laalietj poera kare hai. Bakie dje Pawietr Aatma se tjale hai, oe okar man waala kare hai. <sup>6</sup> Dje aapan man waala kare hai, oe maut ke rasta par tjale hai. Bakie djab Pawietr Aatma hamlogke tjalaawe hai, tab hamlog Parmeswar ke sanghe sjaantie se aapan djiewan bietaabe. <sup>7</sup> Hamlogke



aur Parmeswar ke man waala djaise doesman hai. Hamlog na maangiela okar kaanoen par tjale aur aise na kar sakiela. <sup>8</sup> Dje aapan man waala kare hai, oe Parmeswar ke na parsand kar paawe hai.

<sup>9</sup> Bakie toelogke haalat ab doesar rakam hai. Djab Parmeswar ke Aatma toelogke diel me rahe hai, tab toelog aapan paapie man dwaara na tjalaawal dja hai bakie okare dwaara. Djekar diel me oe na rahe hai, oe Jiesoe Kriest me saamiel na hai. <sup>10</sup> Djab Kriest tor diel me rahe hai, tab tjaahie paap dwaara tor dehie maut ke bas me hai, tabbo toe Parmeswar se ek baate aur ohie se tor aatma djieje hai. <sup>11</sup> Parmeswar Kriest Jiesoe ke djie oethaais hai, aur djab okar Aatma tor diel me rahe hai, tab oe okare dwaara tor mattie ke dehie ke djie oethaiga. <sup>12</sup> Bhaai-bahien logan, ohie se hamlogke na tjaahie aapan man waala kare ke.

<sup>13</sup> Djab toe aise kariehe, tab tor aatma Parmeswar se alag karal djaai. Bakie djab toe Pawietr Aatma dwaara tjaliehe aur aapan tjaal-tjalan ke samhariehe, tab tor aatma Parmeswar ke aage djienda rahiega. <sup>14</sup> Har ek djaun okar Aatma dwaara tjale hai, oe Parmeswar ke beta aur bietia hai. <sup>15</sup> Djaun Aatma Parmeswar toke deis hai, oe toke aapan goelaam na banaais hai phien se dar ke bas me rahe khaatien. Na, oe toelogke Parmeswar ke betwan aur bietian banaais hai, aur okar dwaara hamlog Parmeswar ke bolaaila: „He Abba, he Baap!”

<sup>16</sup> Parmeswar ke Aatma hamlogke aatma sanghe gawaahie dewe hai kie hamlog Parmeswar ke larkan baatie. <sup>17</sup> Aur djab hamlog Parmeswar ke larkan hai, tab hamlog bhie

hakdaar baatie. Hamlog Kriest ke sanghe hak paabe djab hamlog okar bieswaasie ghat bhie doekh oethaabe. Aur ant me hamlog okar biesaal soekh me bhaag lebe.

*Parmeswar ke larkan ke aasa*

<sup>18</sup> Ham to thiek se djaaniela kie djetana doekh hamlogke oethaawe ke parie, ie khaalie thora dien khaat rahie aur djab Parmeswar hamlogke aapan biesaal soekh me bhiettar leiga, tab hamlog bhoelaai djaab. <sup>19</sup> Saara sansaar bahoet agore hai djab talak Parmeswar na dekhaaiga kie okar betwan aur bietian ke hai. <sup>20</sup> Sab tjiedj aur sab koi to maut ke bas me hai aur patjhare hai. Ie koi na maange hai, bakie paap ke dwaara Parmeswar aise sallaah karies hai. <sup>21</sup> Tabbo saara sansaar batj djaaiga Parmeswar ke larkan ke sanghe biesaal soekh me bhaag lewe khaatien.

<sup>22</sup> Djab ek aurat ke larka paida howe hai, tab oke kahare ke pare hai. Oisane hamlog djaaniela kie ab talak doenia aur swarag me sab tjiedj kahare hai. <sup>23</sup> Aur tjaathe hamlog Pawietr Aatma paai tjoekalie hai, tabbo hamahoelog bahoet agoriela djab talak hamlog Parmeswar ke betwan-bietian ghat maut aur piera me se tjhoetkaara na paabe. <sup>24</sup> Djab hamlog bieswaas karke agoriela, tab hamlog batj djaabe. Ie sab tjiedj abbe na bhail hai. Djab aise bhail rahat, tab hamlog na agortie. <sup>25</sup> Bakie djab talak na bhail hai, tab talak hamlog hiemmat pakarke agorab.

<sup>26</sup> Hamlog apane se na kar paaila aur na djaaniela kaise praatna kare ke tjaahie. Bakie Pawietr Aatma hamlogke sahaaita kare hai aur

hamlog khaatien praatna kare hai aisan baat se djaun hamlog kabhie na bol paitie. <sup>27</sup> Aur Parmeswar sab iensaan ke diel me khodj kare hai aur oe samdjhe hai Pawietr Aatma bieswaasie log khaatien kaun tjiedj maange hai. Oe to khaalie Parmeswar ke man waala maange hai. <sup>28</sup> Hamlog djaaniela kie Parmeswar sab tjiedj kaam me laawe hai bhalaai kare khaatien djaun log oke pjaar kare hai aur bolaawal gail hai. <sup>29</sup> Parmeswar agwe se djaanat raha kie ke rahiega aur sallaah karies kie oesab okar Beta ner hoiga djeme oe dher bhaai-bahien ke sab se barka Waala rahe. <sup>30</sup> Aur dje ke oe tjoenies raha, oe oesabke bolaais hai. Tab oe oesabke be-kasoerie aur apane se ek banaais hai aur bhie aapan biesaal soekh me bhiettar leiga.

*Parmeswar ke pjaar se koetjh na hamlogke alag kar paaiga*

<sup>31</sup> Hamlog ie sab tjiedj ke biese me kaun tjiedj bol sakiela? Djab Parmeswar hamlogke sanghe hai, tab ke hamlogke rok sokiega? <sup>32</sup> Parmeswar aapan Beta ke na batjaais, bakie oke aapan doeman ke haath me saup deis hamlogke paap me se batjaawe khaatien. Tab oe to hamlogke bhalaai karke sab doesar tjiedj bhie deiga.

<sup>33</sup> Parmeswar hamlogke tjoenies hai, tab ke hamlogke kasoer dei sake hai? Djab oe hamlogke kasoer lei leis hai, <sup>34</sup> tab ke hamlogke kasoer dei sake hai? Kriest Jiesoe mar tjoekal hai, aur sab se biesaal tjiedj hai kie oe djie oethal hai. Aur ab oe Parmeswar ke dahiena bagal baithal hai. Hoewa par oe hamlogke khaatien ose batia hai.

<sup>35</sup> Ke hamlogke Kriest ke pjaar se alag kar paaiga? Tjaahe koi hamlogke doekh me daarie kie sataai, tjaahe hamlogke kamtie khaaik aur kapra mielie, tjaahe koetjh hamlogke derwaai, kie tjaahe koi hamlogke maangie maar dhaare, tabbo koetjh na hamlogke Kriest ke pjaar se alag kar paaiga! <sup>36</sup> Parmeswar ke poestak me liekhal hai kie:

„Hamlog tor saathie log baatie, ohie se oesab hamlogke khasie ghat maane hai aur har ek mauka par maange hai maar dhaare.”

<sup>37</sup> Bakie ie sab moesiebat me hamlog Jiesoe Kriest ke dwaara hardam djiet djaabe. Oe to hamlogke bahoet pjaar kare hai. <sup>38</sup> Ham thiek se djaaniela kie koetjh na hamlogke okar pjaar se alag kar paaiga. Maut, djiewan, parie log, raadj tjalaawe waalan, aadj ke aur aane waala tjiedj, aur ekko saktie Parmeswar ke pjaar na rok paaiga. <sup>39</sup> Oe hamlogke Prabhoe Jiesoe Kriest dwaara tjaahe hai, aur ohie se hamlog tjaahe djetana oeppar kie to gahier me rahabe, tabbo ekko banaawal tjiedj hamlogke okar pjaar se na alag kar paaiga.

## 9

### *Paulas ke sotj*

<sup>1-2</sup> Tabbo ek tjiedj hamme bahoet tjienta dewe hai. Hamaar diel raat dien kalpe hai. Ham Kriest me saamiel baatie, aur ham djhoeth na boliela. Ham aapan man me djaaniela kie ie satj baat hai aur Pawietr Aatma epar aapan haamie bhare hai. Hamme bahoet sotj hai kie hamaar Israel ke djaatie log Kriest Jiesoe me na bieswaas kare hai. <sup>3</sup> Djab hoi sakat tab ham Kriest se

alag karal djaitie djab ham ekare dwaara aapan djaatie ke Parmeswar ke sadja me se batjaai saktie. <sup>4</sup> Dher dien baad Parmeswar Israel ke djaatie log ke tjoenke aapan betwan banaais hai. Oesab okar biesaal maahaanta dekhies hai aur djaane hai kie oe oesabse kaun baat-tjiet karies hai. Oesab Mosas dwaara okar kaanoen paais hai, aur oelog bhie siekhies hai kaise Parmeswar ke aadar kare ke tjaahie. Oelog djaane hai kie oe kaun barhia tjiedj waada karies hai. <sup>5</sup> Oesabke baap-daada log ke bieswaas bahoet barka raha. Aur Parmeswar ke tjoenal waala Kriest ekiensaanghat ohie djaatie me se oetpan bhail hai. Oe sab se maahaan waala Parmeswar hai aur sab koi ke tjaahie hardam ke lieje okar aadar kare ke. Ha, aisahie to hai!

<sup>6</sup> Ka, Parmeswar aapan baat aapan djaatie khaatien toer deis hai? Ie to kabhie na hoi sake hai. Bakie na sab Israel\* ke aulaad Parmeswar ke sattja djaatie log hai. <sup>7</sup> Tjaahe Aabraaham oesabke baap-daada raha, tabbo Parmeswar oke waada na karies raha kie oelog sab koi okar aulaad rahie. Na, oe bolies raha kie khaalie okar beta Iesaak ke aulaad me gientie hai. <sup>8-9</sup> Parmeswar to Aabraaham ke khaalie Iesaak ke biese me waada deis hai. Oe bolies kie: „Ek baries baad djab ham lautke aabe, tab tor aurat Saara ke ekgo beta rahiega.” Ekar matlab hai kie Parmeswar na sab Aabraaham ke larkan ke aapan larkan banaais hai, bakie khaalie djaun ke oe waada karies raha.

<sup>10</sup> Aisane bhie bhail Rebeka ke larkan se. Oke djora betwan paida bhail. Ie doeno hamlogke baap-daada Iesaak ke larkan raha, tabbo oman

---

\* **9:6** Israel Jaakob ke doesara naam hai.

se khaalie ekgo tjoenal gail. <sup>11-13</sup> Aur paida howe se pahiele Parmeswar oelogke maai se bol deis raha kie: „Barkwa tjhotkwa ke kamkarta rahiega.” Aisane Parmeswar aapan poestak me ie djora ke biese me liekhwaais raha kie: „Ham Jaakob ke tjaahiela aur na Esau ke.” Tjaahe larkan abbe na paida bhail raha, aur attjha kie kharaab kaam na karies raha, tabbo Parmeswar ekgo ke tjoen tjoekal raha. Ekare dwaara safa se dekha hai kie ek iensaan na aapan barhia kaam dwaara Parmeswar ke larka hoi sake hai, bakie khaalie djab Parmeswar oke bolaawe hai.

### *Parmeswar ke bhalaai Parmeswar ke bhalaai hai*

<sup>14</sup> Tab ka, Parmeswar doi aakhie se kaam kare hai? Na, tanko na! <sup>15</sup> Oe to Mosas se bolies raha kie: „Djab ham koi ke daaja karab, tab oke daaja karab. Aur djab ham maangiela koi ke bhalaai kare, tab ham okar bhalaai karab.” <sup>16</sup> Ohie se djab koi bahoet maange hai aur kausies kare hai Parmeswar ke larka howe khaatien, tab ie koetjh na hai. Parmeswar iensaan logan ke khaalie aapan daaja se tjoene hai. <sup>17</sup> Okar poestak me liekhal hai kie oe Egypte des ke raadja se bolies kie: „Tjaahe toe hamaar baat na soene hai, tabbo ham toke raadja ghat tjhor deilie hai aur maut talak na pahoetjailie. Ham toke kaam me laabe aapan saktie dekhaawe khaat djeme doenia bhar thiek se djaan djaai kie ham Ke baatie.” <sup>18</sup> Ie sab baat se dekha hai kie Parmeswar iensaan ke daaja kare hai kie to thetharai karan dewe hai dje ke oe maange hai.

<sup>19</sup> Saait koi hamse poetjhiega: „Djab aise hai, tab Parmeswar kaahe ke hamme kasoerie maane hai djab ham thetharai kariela aur okar baat na soeniela? Oe to aisahie maangat raha.” <sup>20</sup> Tab ham bolab: „Toe ke baate, Parmeswar se moeh tjalaawe waala?” Ek bartan aapan banaawe waala se thoro boliega: „Toe hamme kaahe ke aise banaile hai?” <sup>21</sup> Ek pandohie mattie se ek barhia gogliet kie to har ek rakam doesar tjiedj banaai sake hai djaise oe maangie. <sup>22</sup> Aisahie djab Parmeswar maange hai aapan goessa dekhaawe aur aapan saktie djanaawe, tab oe manai log se kar sakiega djaise oke barhia lage hai. Aur tjaathe oesab naas kare laaik ke hai, tabbo oe bahoet santokh se oelogke kharaab tjalaawa sahies hai.

<sup>23</sup> Oe aise karies koetjh manai log ke aapan maahaanta dekhaawe khaatien. Oelog dekhe hai kaise oe oesabke daaja kare hai aur tjaatar kare hai aapan biesaal soekh me bhaag lewe khaatien. <sup>24</sup> Aur oe manai hamlog baatie djaun Jiesoe me bieswaas kare hai. Oe hamlogke tjoenies hai, na khaalie Israel ke djaatie me se, bakie doesar djaatie me se bhie. <sup>25</sup> Okar sanesia Hosea liekhies raha kie Parmeswar bolies:

„Djaun log hamaar djaatie na raha, ham oesabke aapan djaatie bolaabe! Aur dje ke ham pjaar na karat rahielie, ham oelogke pjaar karabe.”

<sup>26</sup> Djaaha oe manai log se bolies raha kie: „Toelog hamaar djaatie na baate,” hoewa par oesab djienda waala Parmeswar ke betwan bolaawal djaaiga.

<sup>27</sup> Bakie Israel ke biese me Parmeswar ke sane-

sia Jasaaja djor se bolies kie:

„Tjaahe dher Israel ke djaatie log rahiega, djaise samoendar ke kienaare ke baaloe, tabbo oelog me se kamtie manai Parmeswar ke goessa me se batjiega.”

<sup>28</sup> Dher dien na rahie gail hai kie oe doenia par aapan baat halieje se poera kariega. <sup>29</sup> Jasaaja bhie agwe se bolies raha kie:

„Djab maahaan Parmeswar koetjh Israel log ke na batjaawat, tab hamlog sab koi djaise Sodom aur Gomora sahar ke djaatie log maraai djaitie.”

### *Kaise Israel ke djaatie bhatak gail*

<sup>30</sup> Ie sab baat dwaara hamlog kaun tjiedj siekh sakiela? Ekwa djaatie log kausies na karat raha Parmeswar se ek howe khaatien. Bakie tabbo djab oelog me se koetjh manai Jiesoe Kriest me bieswaas kare lagal, tab oelog be-kasoerie aur Parmeswar se ek bhail. <sup>31</sup> Bakie Israel ke djaatie log bahoet kausies karat raha Parmeswar ke kaanoen pakarle rahe ke dwaara ose ek howe khaatien, aur tabbo oesab na kar paais. <sup>32</sup> Oelog kaahe ke na kar paais? Oesab Jiesoe me bieswaas na karat raha bakie sotjat raha kie oelog aapan barhia tjaal-tjalan dwaara Parmeswar se ek hoi paawat. Oesab ek manai ghat hai djaun tjalat me ek ieta ke na dekhies aur gier gail. Aapan bieswaas dwaara oesab Parmeswar ke rasta par gier gail hai. <sup>33</sup> Parmeswar aapan poestak me Jiesoe Kriest ke biese me to liekhwaais raha kie:

„Dekh, ham Sion† sahar me ekgo ieta dharab,

---

† **9:33** Hia par Sion sahar ke matlab Israel ke djaatie hai.



aur dher manai log thokar maarie aur okar oeppar goessaai djaai. Bakie dje okare me bieswaas kariega, oke na pastaaike pariega.”

## 10

*Kaise ek iensaan be-kasoerie aur Parmeswar se ek hoi sake hai*

<sup>1</sup> Bhaai logan, ham diel bhar se Parmeswar se praatna kariela kie hamaar djaatie paap-boeraai me se batj djaai. <sup>2</sup> Ham djaaniela kie oelog kausies kare hai Parmeswar ke aage be-kasoerie howe ke, bakie oesab na samdjhe hai kaise. <sup>3</sup> Oesab na djaane hai kie khaalie Parmeswar ie kaam kar sake hai. Aur oesab kausies kare hai barhia banke Parmeswar se ek howe khaatien. Bakie djaise Parmeswar maange hai oesabse ek howe, ie oesabke na attjha lage hai. <sup>4</sup> Dje samdjhe hai kie Kriest Parmeswar ke kaanoen poera karies hai, oe bhie djaane hai kie ab se koi na okar kaanoen par tjale ke dwaara be-kasoerie aur ose ek hoi sakiaga, bakie khaalie Kriest me bieswaas kare ke dwaara.

<sup>5</sup> Ie sab tjiedj ke biese me Mosas liekhies hai kie: „Djab koi maange hai be-kasoerie howe, tab oke tjaahie kaanoen bhar ekdam se pakarle rahe ke.” Ie to bahoet moeskiel hai. <sup>6</sup> Bakie dje bieswaas kare ke dwaara be-kasoerie aur Parmeswar se ek hoi gail hai, oe bole hai: „Hamlogke djarorie na hai Kriest ke swarag me se oetaare ke. <sup>7</sup> Aur hamlogke gahiera petie me na djaai ke parie oke djie oethwaawe khaatien.” <sup>8</sup> Oe bole hai: „Okar baat me bieswaas kare ke bahoet sahadj hai. Sab koi ekare biese me batiaai sake hai aur aapan

diel me lei sake hai.” Hamlog ohie khoes khabar partjaar kariela.

<sup>9</sup> Djab toe aapan moeh se boliehe kie: „Jiesoe Prabhoe hai,” aur aapan diel me bieswaas karielie kie Parmeswar oke djie oethaais hai, tab toe batj djaihe. <sup>10</sup> Dje aapan diel se Parmeswar ke khoes khabar Kriest ke biese me bieswaas kare hai, oe be-kasoerie hoike ose ek banaawal djaiga. Aur dje aapan moeh se boliege: „Ham Kriest me bieswaas kariela,” oe batj djaiga. <sup>11</sup> Parmeswar ke poestak me to liekhal hai kie: „Har ek djaun okar oeppar bharosa kare hai, oe na pastaiga.” <sup>12</sup> Aur tjaahie koi Israel ke djaatie ke hai kie to doesar djaat me ke, ie koetjh na hai. Ekahie Prabhoe sab djaatie ke Prabhoe hai. Oe bahoet bhalaai kare hai oelogke djaun okar naam bolaaie ose sahaaita maange hai. <sup>13</sup> Oe to liekhwaais hai kie: „Dje Prabhoe ke naam bolaaiga, oe batj djaiga.”

<sup>14</sup> Bakie oesab kaise okar naam bolaaie sakieliege djab okar me na bieswaas kare hai? Kaise okar me bieswaas kar sake hai djab oesab okar biese me na soenies hai? Kaise oesab soen paai djab koi okar baare me koetjh na bataais hai? <sup>15</sup> Aur kaise koi okar baat ailaan kar sakieliege djab Parmeswar oke na pathaawe hai? Oe aapan poestak me liekhwaais hai kie: „Djab koi soene hai kie sanesian aawe hai khoes khabar ailaan kare, tab oke bahoet attjha lage hai.” <sup>16</sup> Bakie na sab koi Kriest ke khoes khabar maangies apanaawe. Parmeswar ke sanesia Jasaaja agwe se to bolies raha kie: „Prabhoe djie, djab hamlog djaatie log se tore biese me bataawat rahielie, tab khaalie ekaatgo manai maangat raha bieswaas kare.”

17 Ab to safa se dekha hai kie bieswaas kare khaatien manai log ke tjaahie pahiele Kriest ke khoes khabar soene ke. 18 Tab ka, oesab na soenies hai? Ha, oesab soenies hai! Parmeswar ke poestak me to liekhal hai kie: „Doenia ke tjaaro kona Parmeswar ke khoes khabar soenaail hai.”

19 Tab ham poetjhiela: Saait Israel ke djaatie okar baat na samdjhies hoi? Soen, pahielaa dardja par Mosas oesabse bolies raha: „Djab Parmeswar doesar djaatie log ke bhalaai kariega, tab toellog oesabke djare lagiehe. Toellog goessa me boliehe kie: ‘Oellog to Parmeswar ke djaat na hai aur okar biese me koetjh na djaane hai.’ ” 20 Aur Jasaaja bhie kholke bolies kie: „Dje kausies na karat raha Parmeswar ke djaane khaatien, oesab oke djaan gail hai. Aur dje aapan dhiaan okar baat par na lagaawat raha, Parmeswar apane ke oesabke dekhaais hai.” 21 Bakie Israel ke djaatie ke biese me Jasaaja bolies kie: „Parmeswar rodj bahoet kausies karies oellogse ek howe khaatien, bakie oesab na maangat raha okar baat soene aur khaalie moeh tjalaawat raha.”

## 11

### *Parmeswar aapan djaatie ke na tjhories hai*

1 Tab ham poetjhiela: Djab Israel logan na maangies Parmeswar ke baat soene, tab ka, oe aapan djaatie ke tjhor deis hai? Na, kabhie na! Ham to ek Israel ke aadmie baatie. Ham Aabraaham ke aulaad aur Benjaamen ke koel me ke hai. 2 Parmeswar aapan djaatie log ke apane khaatien tjoenies raha, aur oesabke kabhie na

tjhories hai. Toelog to djaane hai kie okar poestak me kaun kaahaanie Elia ke biese me liekhal hai. Oe doesar Israel log ke biese me orhan dewat raha aur bolies: <sup>3</sup> „He Prabhoe, oesab tor sanesian ke maar dhaaries hai aur tor baliedaan djaraawe ke tafra oeloet deis hai. Khaalie ham batjal baatie, aur oelog maange hai hamme bhie maar dhaare.” <sup>4</sup> Tab Parmeswar ose ka bolies? Bolies: „Na, ham aise karlie hai kie abbe saat hadjaar bieswaasie mardaana na maange hai aapan gaathie par gierke naklie bhagwaan Baal ke aadar kare.”

<sup>5</sup> Ab ke tem me Parmeswar aapan bhalaai me bhie aise karies hai kie koetjh tjoenal waala Israel log okare me bieswaas kare hai. <sup>6</sup> Aur djab okar bhalaai dwaara aise bhail hai, tab ie na oelogke bhala kaam dwaara bhail hai. Parmeswar ke bhalaai to Parmeswar ke bhalaai hai.

<sup>7</sup> Tab ka bhail? Israel ke djaatie tjaathe kausies karat raha Parmeswar se ek howe ke, tabbo na kar paais. Bakie oman se oe koetjh djane ke tjoenke apane se ek karies. Aur ekwan na maangat raha Jiesoe me bieswaas kare, ohie se oesab hardame auro thethar hoi gail. <sup>8</sup> Okar poestak me to liekhal hai kie:

„Parmeswar oelogke djaise gahiera soeta deis hai djeme oesab okar kaam na samadjh paawe. Oelogke aakhie aur kaan hai, bakie tabbo na dekh aur soen paawe hai. Aur oelogke haalat aadj talak oisane hai.”

<sup>9</sup> Parmeswar ke poestak me bhie liekhal hai kie raadja Daawied ose bolies raha:

„Aise karieho kie djaun tjiedj oelogke attjha lage hai oesabke bahoet moesiebat dewe. Oel-

ogke aapan rasta par gieraai deihe, tab oelog aapan karnie ke phal paaiga.

<sup>10</sup> Aise kar deihe kie oelog koetjh na samadjh paawe. Aur oelogke bahoet doekh deiho djeme oelog sada ke lieje djhoekke tjale.”

*Israel logan ke be-bieswaas dwaara ekwan djaatie ke faida bhail*

<sup>11</sup> Ab ham poetjhiela kie: Ka, Israel ke djaatie aapan rasta par aisan gier gail hai kie oesab kabhie na oethke thara hoi paaiga? Na, tanko na. Bakie djab oelog na maangat raha bieswaas kare, tab Parmeswar aapan baat doesar djaatie log ke djana deis djeme oelog paap-boeraai me se batj djaai. Ie rakam se Israel logan doesar djaat ke dekhke bhie maangie okar baat soene aur batj djaai. <sup>12</sup> Aisane Israel log ke be-bieswaas doenia bhar khaat bahoet faida hoi gail hai. Oelog na maangat raha Jiesoe me bieswaas kare, ohie se Parmeswar ekwa djaatie log ke djaada bhalaai kare lagal. Tab djab Israel ke djaatie ose poera taur se ek hoi djaaiga, tab oelogke bieswaas doenia bhar ke ketana auro faida hoiga!

<sup>13</sup> Ham ie tjiethie liekhiela toelog khaatien djaun Israel ke djaatie na hai. Parmeswar to hamme gair djaatie log ke lage pathaais hai khoes khabar Kriest ke biese me bataawe ke. Aur ham aapan kaam bahoet auro khoesiaalie me kartie <sup>14</sup> djab ham koetjh kar saktie kie hamaar djaatie toelogke dekhke bieswaas karie. Tab oelog me se koetjh djane bhie batj djaaiga. <sup>15</sup> Djab Parmeswar aapan haath bator leis aapan djaatie ke bhalaai kare khaatien, tab oe soeroe karies doenia ke

ekwan djaatie ke aapan sanghatia banaawe ke. Tab ketana biesaal rahiega djab oe Israel djaatie log ke lautke apana leiga! Tab oe tem par aisan khoesiaalie rahiega djaise maral manai logan djie oethaawal gail hai!

<sup>16</sup> Djab khet ke pahielā phal Parmeswar khaatien alag karal gail hai, tab khet bhar ke phal okar hai. Aur djab per ke sor Parmeswar khaatien tjaharaawal hai, tab per ekdam se okar hai.

<sup>17</sup> Israel ke djaatie djaise ekgo bowal djaitoen ke per hai, aur toelog djaise djangalie ke per baate. Ek dien Parmeswar bowal per me se koetjh daarhie kaatke niekaar leis, tab toelogke opar entar karies. Ab toelog bowal per ke attjha sor me se haria hai. <sup>18</sup> Bakie toelogke na tjaahie apāne ke barwargie kare ke. Toelog to khaalie entar karal waala daarhie baate. Jaad kariehe kie daarhie sor ke na barhaawe hai, bakie sor daarhie ke.

<sup>19</sup> Saait toelog me se koi boliega kie: „Oe daarhie kaatal gail hamaar khaatien djagaha banaawe ke.” <sup>20</sup> Ha, ie baat satj hai, bakie na bhoelaai dja kie oelog hataawal gail hai aapan be-bieswaas dwaara. Aur toelog hoewa rahiehe djab talak toelog Parmeswar ke baat me bieswaas kariehe. Apāne ke oesabse barka na maan, bakie batjaaike rahiehe. <sup>21</sup> Parmeswar pahielā daarhie kaatke niekaar deis hai. Aur djab toelog aapan bieswaas tjhor deihe djaise Israel log karies hai, tab oe tohoelogke bhie na batjaaiga. <sup>22</sup> Jaad kariehe kie Parmeswar manai log ke na khaalie bhalaai kare hai, bakie bhie sadja dewe hai. Dje na maange hai baat soene, oe sadja paaiga. Bakie djab toelog Parmeswar ke oeppar bharosa karat rahiehe, tab

oe toelogke bhalaai kariega. Aur djab toelog aise na karihe tab oe toelogke doer hataai deiga.

<sup>23</sup> Bakie djab Israel ke djaatie soeroe kariega Jiesoe me bieswaas kare ke, tab Parmeswar ohoelogke entar kariega. Oke to saktie hai ie kaam kare ke. <sup>24</sup> Parmeswar toelogke djangalie per ke daarhie ghat bowal djaitoen ke per par entar karies hai. Tab oe ketana auro attjha se Israel logan ke ohie per par entar kar sakioga.

*Parmeswar kaise sab djaatie ke bhalaai kare hai*

<sup>25</sup> Bhaai-bahien logan, ham na maangiela kie toelog aapan rakam se sotj-bietjaar karihe. Ohie se ham Parmeswar ke tjhiopal baat bataabe. Israel ke djaatie khaalie thora dien khaatien na maangiega bieswaas kare, djab talak doesar djaatie me se sab tjoenal waalan Parmeswar ke raadj me bhiettar na djaai. <sup>26</sup> Tab sab Israel ke djaatie log bhie batj djaaiga. Aisahie to Parmeswar ke poestak me liekhal hai kie:

„Batjaawe Waala Sion se aaiga. Oe Jaakob\* ke aulaad me se sab paap-boeraai naas kariega.

<sup>27</sup> Ham oelogse baat-tjiet karlie kie ham oelogke paap ekdam se mietaai debe.”

<sup>28</sup> Oelog Parmeswar ke khoes khabar na maangat raha soene, ohie se oesab okar doesman hoi gail. Aisane ekwan djaatie ke mauka mielal okar sanghatian howe khaat. Tabbo Israel log abbe talak Parmeswar ke sab se pjaara djaatie hai. Oe to oelogke baap-daada log ke kaaran se oesabke

---

\* **11:26** Jaakob ek doesar naam hai Israel khaatien.

apane khaatien tjoenies hai. <sup>29</sup> Aur Parmeswar kabhie na koi ke bhalaai karke kie to tjoenke pasta hai. <sup>30</sup> Toelog pahiele be-bieswaasie ghat bhie thetharai karat rahiele. Bakie djab Israel ke djaatie Parmeswar ke baat na maangat raha soene, tab oe toelogke daaja kare lagal. <sup>31</sup> Oelogke ab ke tem ke thetharai dwaara Parmeswar toelogke daaja karies hai, djeme oe oesabke bhie daaja kare. <sup>32</sup> Ekko djaatie na maangat raha Parmeswar ke baat soene, ohie se sab kasoerwaar hai. Ie rakam se oe daaja karke sab koi ke tjhama kar sakiega.

<sup>33</sup> Parmeswar hamlogke etana bhalaai kare hai! Oke sab gjaan hai aur har ek tjiedj poera taur se djaane hai. Koi na samadjh sake hai kie oe kaise faisala kare hai, aur koi na okar sotj-bietjaar samadjh paawe hai. <sup>34</sup> Aisane okar poestak me liekhal hai kie:

„Ke Parmeswar ke sotj-bietjaar djaan paaiga? Aur ke oke raai dei sakiega?

<sup>35</sup> Koi na bol sake hai kie: ‘Ham Parmeswar ke koetjh deilie hai, ohie se ab oke tjaahie hamme koetjh lautaare ke.’ ”

<sup>36</sup> Parmeswar sab koetjh banaais hai, sab tjiedj okare dwaara barhe hai, aur sab tjiedj okare khaatien oetpan bhail hai. Aaw hamlog mielke sada ke lieje oke maahaan maanie dja! Aisahie to hai.

## 12

*Aapan djiewan khaalie Parmeswar khaatien bi-etaaw*



<sup>1</sup> Bhaai-bahien log, Parmeswar to hamlogke daaja karies hai, ohie se ab ham toelogke soedhaariela kie toelogke tjaahie diel bhar se aapan djiewan okare khaatien bietaawe ke aur apane ke ek baliedaan ghat Parmeswar ke dewe ke. Ie rakam se toelog okar aadar kariehe. <sup>2</sup> Doenia ke manai log ke dekhie-dekha na kar. Oesab to aapan man waala kare hai. Bakie toelogke tjaahie naawa rakam se sotj-bietjaar kare ke. Tab toelogke man badal djaaiga, aur toelog djaan djaihe kie Parmeswar ke man me ka hai. Oe to maange hai kie hamlog aapan djiewan safa se bietaai, barhia se sotj-bietjaar karie aur poera rahie.

<sup>3</sup> Parmeswar bhalaai karke hamme aapan pathaawal waala banaais hai, aur ham toelog me se har ek se boliela kie toelogke na tjaahie apane ke barka maane ke, bakie tjhota bane ke aur djaane ke kie tor bieswaas barka hai kie na. Parmeswar har ek ke otane bieswaas deis hai djetana oke djarorie hai.

<sup>4</sup> Ek iensaan ke dehie ke dekh. Dher toekkara se banaawal hai aur har ek aapan aapan kaam kare hai. <sup>5</sup> Aisahie dher rakam iesaai hai, tabbo Kriest me saamiel hoike hamlog sanghe djaise ek dehie baatie, aur har ek iesaai doesarkwa ke saathie hai. <sup>6</sup> Parmeswar aapan bhalaai dwaara hamlogke sab rakam ke kartab deis hai djeme hamlog okare khaatien koetjh kaam kar sokie. <sup>7</sup> Parmeswar koi koi ke aapan sanesia banaais hai, aur djetana bieswaas aisan manai ke hai, oke otane Parmeswar ke sanesa dewe ke tjaahie. Aur dje ke kartab mielal hai doesar iesaai log ke sewa kare ke, kie to parhaawe ke, oelogke bhie

tjaahie aapan kaam barhia se kare ke. <sup>8</sup> Dje ke gjaan hai doesar bieswaasie log ke soedhaare ke, oke bhie tjaahie aapan gjaan kaam me laawe ke. Aur djab koi ke kartab mielal hai doesarkwan ke dewe ke djaun tjiedj oesabke djaroerie hai, tab oke tjaahie tjhota banke dewe ke. Dje ke gjaan hai ekgo samaadj tjalaawe ke, oke tjaahie aapan kaam kamaasoet ghat kare ke. Aur dje ke kartab mielal hai doesare ke daaja kare ke, oke tjaahie khoesiaalie se ie kare ke.

### *Ek doesare ke pjaar kar*

<sup>9</sup> Doesar iesaai log ke dekhaawe khaatien pjaar na kar. Kharaabie se doer rahoe aur barhia kaam me bhieral rahoe. <sup>10</sup> Toelog bhaai bahien baate, ohie se ek doesare ke pjaar kar aur barka maan djeme ekwan dekhke aise bhie kare. <sup>11</sup> Prabhoe ke kaam kamaasoet ghat kariehe, aur okar khaat diel bhar se kaam kariehe. <sup>12</sup> Toelog djaane hai kie hamlog Parmeswar ke biesaal soekh me bhaag lebe, ohie se khoesie rahoe. Djab toke doekh sahe ke parie, tab hiemmat na hariehe, aur hardam praatna karte rahiehe. <sup>13</sup> Djab doesar iesaai log ke koetjh djaroerat hai, tab oelogke sahaaita kariehe. Kausies kar pahoena logan ke sewa kare ke.

<sup>14</sup> Djab koi toke sataaiga, tab oke na sarapiehe, bakie aasier-baat deihe. <sup>15</sup> Djab koi khoesie hai, tab okar sanghe bhie khoesiaalie manaaw. Aur djab koi ke doekh rahie, tab okar doekh me saamiel rahoe. <sup>16</sup> Apane apane me ek man se rahoe. Apane ke barwargie na kar bakie tjhota maan. Aapan man waala na kar.

<sup>17</sup> Ek doesare se badala na le, bestar sab koi khaat soekh khodj. <sup>18</sup> Djab hoi sakiege tab sab manai se miel-djoelke rahiehe. <sup>19</sup> Pjaara waalan, koi se badala na le. Prabhoe aapan poestak me to liekhwaais hai kie: „Djab koi ke tjaahie sadja paawe ke, tab ham debe. Ie hamaar kaam hai.” <sup>20</sup> Bakie djab tor doesman ke bhoekh lagie, tab oke khaaik deihe. Aur djab oke piaas lagie, tab oke paanie deihe. Ie rakam se oe saait sarmaai djaaiga aur aapan bietjaar badal deiga. <sup>21</sup> Toelogke na tjaahie kharaabie se djietal djaai ke, bakie bhalaai karke kharaabie ke djiet le.

## 13

### *Aapan barkwan ke baat soen*

<sup>1</sup> Parmeswar sab barkwan ke dardja deis hai. Ekar matlab hai kie oe ab ke raadj tjalaawe waala log ke bhie hoekoem deis hai ie kaam kare ke. Ohie se har ek manai ke tjaahie aapan barkwan ke baat maane ke. <sup>2</sup> Aur dje na maange hai soene, oe Parmeswar se thetharai kare hai. Aur djaun log aise kare hai, oesab aapan karnie ke phal paaiga. <sup>3</sup> Djekar tjaal-soebhaaw barhia hai, oke djaroerie na hai des ke barkwan ke kamkartan ke deraai ke, khaalie djab oe kharaab kaam kare hai. Dje na maange hai kie okar barkwan okar oeppar goessaai, oke tjaahie oelogke baat soene ke. Tab barkwan okar goen gaaiga. <sup>4</sup> Parmeswar oesabke kaam me lewe hai toelogke dekh-bhaal kare khaatien. Bakie djab toe kharaab kaam kariehe tab toke deraai ke parie. Hoekoem tjalaawe waalan ke kaam to hai kasoerwaar logan ke sadja dewe ke. Parmeswar oesabke ie dardja deis hai.

<sup>5</sup> Ohie se toelogke tjaahie oelogke baat soene ke. Na khaalie dar ke maare, bakie bhie Parmeswar ke aakhie me safa diel se rahe khaatien. <sup>6</sup> Toelog ohie khaatien djoetie ke paisa bhare hai. Des ke barkwan Parmeswar ke naam se raadj tjalaawe hai. Oelogke tjaahie dekhe ke kie sab koi paisa bhare hai kie na. <sup>7</sup> Ohie se djekar djaun hak hai, oke dei de. Des ke paisa bharwaawe waalan ke deihe djaun par oelogke hak hai. Aur djekar hak hai djoetie ke paisa lewe ke, oke bhie dei de. Djab koi ke oetja dardja hai, tab oke barka maan. Aur dje barka kaam karies hai, okar ieddjat kar.

*Kaise doesare ke pjaar kare ke tjaahie*

<sup>8</sup> Sab manai ke hak hai kie hamlog oelogke pjaar karie. Dje ek doesare ke pjaar kare hai, oe Parmeswar ke kaanoen poera kare hai. <sup>9</sup> Parmeswar ke kaanoen me to liekhal hai: „Aapan sjaadie na toer, koi ke djaan na maar, tjorie na kar, doesare ke tjiedj par laalietj na kar,” aur dher doesar baat bhie liekhal hai kaise tjaahie kare ke aur kaise na. Hamlog ie sab baat tjhota roep me bol sakiela kie: „Djaise toe apane ke pjaar kare hai, oisane doesare ke bhie pjaar kariehe.” <sup>10</sup> Dje koi ke pjaar kare hai, oe okare sanghe koetjh kharaabie na kar sake hai. Ohie se dje doesare ke pjaar kare hai, oe Parmeswar ke kaanoen poera karte rahe hai.

<sup>11</sup> Toelog djaane hai kie ab hamlog kaun tem me rahiela. Ohie se djagte rahoe. Djab hamlog Kriest me bieswaas kare lagalie, tab abbe okar aawe ke tem na raha hamlogke batjaawe khaatien. Bakie ab nagtjaai gail hai, aur oe hamlogke

batjaaiga. <sup>12</sup> Djab raat biete hai, tab haalie se andjor howe hai. Aisahie ie kharaab tem Kriest ke aawe se pahiele bhie haalie se tjal djaaga. Ohie se djaun kaam tjoeppe se andhiaar me karal dja hai, oman se aapan haath bator le. Aur djaise soerdjaatie laraai ke kapra pahiene hai, oisane toelog Parmeswar ke andjor ke djaise ekgo kapra pahieniehe aapan djiewan safa se bietaawe khaatien. <sup>13</sup> Aaw hamlog andjor rasta par tjalie dja. Nasaaike haltjal na matjaaw aur doesare se kharaabie kie to be-saram kaam na kar. Djhagara aur doesare ke djaran na kar. <sup>14</sup> Aapan djiewan me khaalie Prabhoe Jiesoe Kriest ke raadj tjalaawan de aur aapan kharaab laalietj tjhor de.

## 14

### *Doesare ke kasoer na de aur oke nietja na maan*

<sup>1</sup> Djekar bieswaas tjhota hai, oke tabbo aapan diel me lei le, bakie na ose koetjh ke biese me hartoetj kare khaatien. <sup>2</sup> Ek bhaai sotje hai kie oe sab rakam ke khaaik khaai sake hai, bakie ek doesar waala sotje hai kie gos khaai ke mienaahie hai, ohie se oe biessaahien na kha hai. <sup>3</sup> Dje sab rakam khaaik kha hai, oke na tjaahie doesar iesaa log ke nietja maane ke djaun aise na kare hai. Aur dje gos na kha hai, oke na tjaahie ek doesare ke kasoer dewe ke djaun kha hai. Parmeswar oke to bhie apana leis hai. <sup>4</sup> Toe ke baate ek doesare ke kamkarta ke biese me faisala kare ke? Tor kaam na hai dekhe khaatien kie oe aapan kaam barhia se kare hai kie na. Ie to okar barkwa ke kaam hai. Bakie Prabhoe oke saktie deiga kie oe aapan barkwa ke parsand kare.

<sup>5</sup> Koetjh iesaai log dharam ke tiwhaar ke dien manaawe hai, aur ekwan iesaai log khaat sab rodj baraabar hai. Sab koi ke tjaahie ekare biese me apane se faisala kare ke. <sup>6</sup> Dje dharam ke tiwhaar manaawe hai aur bhie dje gos kha hai, oelog aise kare hai Prabhoe ke barka maane khaat. Oelog to oke ekare khaatien dhanbaad dewe hai. Aur dje gos na kha hai, oe ie bhie kare hai Prabhoe ke aadar kare khaatien. Oe bhie Parmeswar ke dhanbaad dewe hai. <sup>7</sup> Iesaai logan apane khaatien na djieje hai kie to mar dja hai. <sup>8</sup> Hamlog tjaahe djiela kie to mariela, ie sab Parmeswar ke aadar kare khaatien hai. <sup>9</sup> Kriest maral aur djie oethal hai djeme oe sab djienda aur maral waalan ke oeppar raadj tjalaawe.

<sup>10</sup> Djab toe gos na kha hai aur dekhiehe kie tor iesaai bhaai kha hai, tab toe ke baate oke kasoer dewe ke? Aur toe djaun sab rakam ke khaaik kha hai, djab tor iesaai bhaai aise na karie, tab toe kaahe ke oke nietja maane hai? Hamlog to ek ek Parmeswar ke aage djaaike faisala karal djaabe. Ohie se hamlogke na tjaahie doesare ke nietja maane ke kie to kasoer dewe ke. <sup>11</sup> Parmeswar ke poestak me liekhal hai kie oe kasam khaaike bolies hai kie:

„Ham djienda Parmeswar baatie. Sab koi hamare khaat aapan gaathie par gieriega aur boliega:

‘Aap ketana maahaan baate!’ ”

<sup>12</sup> Har ek ke Parmeswar ke aage thara hoike apane ke batjaawe ke parie.

*Doesare ke doekh na deihe*

<sup>13</sup> Ab se hamlog aapan bieswaasie bhaai-bahien ke kasoer na dewe k'hoi. Bestar hamlog sallaah karie dja koetjh na kare ke djaun se hamlog doesare ke piera dei sakab, kie to oke Jiesoe ke rasta par se hataai sakab. <sup>14</sup> Ham Prabhoe Jiesoe se ek baatie, ohie se ham thiek se djaaniela kie ekko khaaik haraam na hai. Tabbo djab koi sotje hai kie koetjh haraam hai, tab okar khaat aise hai. <sup>15</sup> Aur djab toe aapan iesaai bhaai ke aage koetjh khaihe djaun okar khaat haraam hai, tab toe oke doekh deihe aur pjaar na kare hai. Jaad kar kie Kriest ie bhaai khaatien bhie aapan djaan deis hai. Tab oke aapan tjaal-tjalan dwaara na gieraai de.

<sup>16</sup> Saait tore aakhie me koetjh attjha lage hai. Tabbo djab ekwan na parsand kare hai, tab bestar hai kie toe aise na kar. Tab koi koetjh kharaabie na bol sokie. <sup>17</sup> Parmeswar ke raadj khaana piena ke nem se na dekha hai, bakie barhia tjaal-soebhaaw, sjaantie aur khoesiaalie dwaara. Aur ie sab tjiedj Pawietr Aatma dewe hai. <sup>18</sup> Dje okar dwaara Kriest ke ek goelaam hoi gail hai, oe Parmeswar ke parsand howe hai aur manai logan oke barka maane hai. <sup>19</sup> Ohie se aaw, hamlog kausies kare k'hoi miel-djoelke rahe ke, aur ek doesare ke sahaaita kare ke pakka iesaai howe khaatien.

<sup>20</sup> Koetjh khaaik dwaara Parmeswar ke kaam ek doesar manai ke diel me naas na kar. Sab khaaik safa hai, bakie djab toe khaaike ek doesare ke paap karwaawe hai, tab na thiek hai. <sup>21</sup> Djab gos khaai aur wien pieje se aur tjaathe djaun tjiedj dwaara toe aapan bhaai ke boeraai karwaawe hai, tab bestar hai kie toe aise na kar. <sup>22</sup> Ie sab tjiedj ke biese me aapan sotj-bietjaar khaalie

Parmeswar ke djana de. Dje Parmeswar ke aage koetjh kaam kar sake hai biena apane ke kasoer dewe, oe soekh me rahe hai. <sup>23</sup> Bakie dje na djaane hai kie koetjh barhia kie to kharaab hai khaai khaatien aur tabbo kha hai, Parmeswar oke kasoer deiga. Aisan manai to na djaane hai kie thiek hai kie na. Aur dje tjaathe djaun kaam kare hai biena bieswaas se, oe paap kare hai.

## 15

### *Ek doesare ke maan-djaan kar*

<sup>1</sup> Hamlog djaaniela kie iesaai logan khaatien koetjh na mienaahie hai. Tabbo hamlogke na tjaahie aapan man waala kare ke, bakie ekwa iesaai log ke sahe ke djaun na thiek se djaane hai kaun tjiedj attjha hai aur kaun na. <sup>2</sup> Hamlog kausies karie dja ek doesare ke soekh khodje ke djeme hamlogan pakka iesaai hoi djaai. <sup>3</sup> Kriest thoro aapan man waala karies hai? Bakie djaun Parmeswar ke poestak me liekhal hai, ohie okare sanghe bhail. Oman liekhal hai kie Kriest aapan Pieta se bolies:

„Djab manai log aapke gaarie dewat raha, tab hamahoe ke gariaawat raha.”

<sup>4</sup> Parmeswar ke sab baat liekhal hai hamlogke koetjh siekhaawe khaatien. Okar baat hamlogke sahaaita kare hai aur tieha aur aasa dewe hai okar rasta par tjalte rahe ke. Aisane hamlog bieswaas karke agorab djab talak Parmeswar aapan waada na poera kariega. <sup>5</sup> Oe hamlogke saktie aur hiemat dewe hai Kriest Jiesoe ghat bieswaas pakarle rahe ke. Aur ham praatna kariela kie oe toeloge sahaaita kare apane apane me ek man me rahe



ke. <sup>6</sup> Tab toelogan ek moeh hoike bol sokie kie: „He Parmeswar, aap hamlogke Prabhoe Jiesoe Kriest ke Baap baate. Aur hamlog aapke maahaan maaniela.”

<sup>7</sup> Ohie se apone me maan-djaan kar djaise Kriest hamlogke bhie karat raha. Tab ekwan manai ie dekhke Parmeswar ke bhie maahaan maaniega.

<sup>8</sup> Parmeswar Israel ke baap-daada log ke waada karies raha kie oe koi ke pathaaiga oelogke aulaad log ke sahaaita kare khaatien. Tab Kriest naukar banke Israel djaatie khaatien aail. Ie rakam se oe dekhaais kie Parmeswar aapan waada poera kare hai. <sup>9</sup> Aur ekwa djaatie log Parmeswar ke bhie maahaan maaniega okar daaja khaatien. Parmeswar ke poestak me liekhal hai kie:

„He Parmeswar, ham djor se doesar djaatie log ke aage tor aadar karab. Ham baadja badjaabe aur tor naam biese me gaana gaabe.”

<sup>10</sup> Aur Parmeswar bhie liekhwaais hai kie:

„He doesar djaatie logan, toelog hamaar djaatie ke sanghe khoesiaalie manaaw.”

<sup>11</sup> Aur bhie liekhal hai kie:

„He doenia ke djaatie log, Prabhoe ke aadar kar. Toelogke tjaahie bole ke: ‘Hamlog aapke barka maaniela.’ ”

<sup>12</sup> Aur Parmeswar ke sanesia Jasaaja bhie liekhies hai kie:

„Jesai\* ke aulaad me ke ek djane aauga doenia bhar ke djaatie ke oeppar raadj tjalaawe khaat. Aur oesab okar oeppar bharosa kariaega.”

---

\* **15:12** Jesai raadja Daawied ke baap aur Prabhoe Jiesoe ke baap-daada raha.

<sup>13</sup> Ohie se ham praatna kariela kie Parmeswar toelogke diel khoesiaalie aur sjaantie se bhar dewe. Toelog bieswaas dwaara okar oeppar aasa kar. Tab Pawietr Aatma ke saktie dwaara toelog hardam auro okar oeppar aasa kariehe.

*Paulas kaun kaam auro maange hai kare*

<sup>14</sup> Bhaai-bahien logan, ham thiek se djaaniela kie toelog bahoet attjha manai baate. Toelog bieswaas ke baare me sab tjiedj djaane hai aur apane apane me ekare biese me samdjhaai sake hai. <sup>15</sup> Ham barkwa ghat tabbo ie tjiethie me ekaat tjiedj be-dar se liekhlie hai toelogke jaad karwaawe khaatien. Parmeswar hamme bhalaai karke <sup>16</sup> Kriest Jiesoe ke goelaam banaais hai doesar djaatie log khaatien. Djab ham Parmeswar ke khoes khabar partjaar kariela, tab ham okar pawietr kaam kariela. Aur dje hamaar baat apana lewe hai, ham oesabke djaise ek daan Parmeswar ke deila. Okar Pawietr Aatma oelogke diel safa karke oelog me rahe hai. Ohie se iesab Parmeswar ke attjha lage hai. <sup>17</sup> Ham Parmeswar ke aage ie kaam ke biese me khaalie Kriest Jiesoe dwaara apane ke barka maan sakiela.

<sup>18</sup> Ham to khaalie oe tjiedj ke biese me batiaabe djaun Kriest hamse karwaais hai, aur na doesar tjiedj ke biese me. Oe hamaar baat aur tjaal-tjalan dwaara aise karies hai kie doesar djaatie log Parmeswar ke baat soene lagal hai. <sup>19</sup> Oe hamme aapan Pawietr Aatma ke saktie deis hai barka aur atjambho kaam kare ke. Aisane ham Jeroesaalem sahar se ekdam Ieliera diehaat talak khoes khabar Kriest ke biese me partjaar karlie

hai. Aur ab ham ie kaam poera kar tjoekalie. <sup>20</sup> Ham hardam kausies karat rahielie khoes khabar khaalie oe djagaha par partjaar kare ke djaaha manai log Kriest ke biese me kabhie na soenies raha. Ham na maangat rahielie doe-sare ke kaam tjiene. <sup>21</sup> Bakie ham aapan kaam karat rahielie djaise Parmeswar aapan poestak me liekhwaais hai. Oman liekhal hai kie:

„Djaun manai log okar biese me koetjh na djaane hai, oelog oke dekhiega. Aur dje kabhie na soenies hai, oesab samadjh djaaiga.”

<sup>22</sup> Ham to ie kaam me bhieral rahielie, ohie se ham ab talak toelogke lage na aai pailie hai. <sup>23</sup> Bakie ab hamaar kaam ie sab des me don hoi gail hai aur ham bariesan se toelogke lage maangat rahielie aawe. <sup>24</sup> Ohie se djab ham Spanje des djaabe tab ham maangiela pahiele aaike toelogse bheth kare. Aur djab ham koetjh tem khaatien toelogke sanghe khoesiaalie se mielke rahabe, tab saait toelog hamme sahaaita kar sakiehe Spanje des djaai ke.

<sup>25</sup> Bakie ab ham Jeroesaalem sahar ke rasta par baatie hoewa ke iesaai log ke koetjh paisa dewe khaat. <sup>26</sup> Maasadonia aur Aakhaaja diehaat ke iesaai log to koetjh paisa batories hai Jeroesaalem sahar ke garieb bieswaasie log khaatien.

<sup>27</sup> Oesabke bahoet attjha lagat raha aise kare ke, aur ie bhie oelogke kaam raha. Israel ke djaat dwaara oesabke dher barhia tjiedj mielal hai oesabke aatma khaatien. Ab oelogke tjaahie garieb Israel iesaai ke bhaai-bahien log ke koetjh daan dewe ke oelogke sahaaita kare khaatien.

<sup>28</sup> Tab djab ham oelogke ie paisa dei tjoekab, tab

ham toelogke sahar se Spanje des djaabe. <sup>29</sup> Aur ham djaaniela kie djab ham aabe tab hamlogke poera taur se Kriest ke aasies mieliega.

<sup>30</sup> Bhaai-bahien log, ham Prabhoe Jiesoe Kriest ke naam aur Pawietr Aatma ke prem se toelogse poetjhiela hamme sahaaita kare ke. Ham maangiela kie toelog hamare khaatien aapan diel bhar se praatna kar. <sup>31</sup> Parmeswar se maang kie oe hamme Joedea diehaat ke be-bieswaasie log ke haath me se batjaai dei. Aur bhie poetjh kie oe aise kare kie Jeroesaalem ke bieswaasie log oe paisa khoesie se lewe. <sup>32</sup> Djab Parmeswar maangie tab ham khoesiaalie me toelogke lage aabe djeme hamloganke soekh miele.

<sup>33</sup> Parmeswar me se sab sjaantie oetpan howe hai, aur ham praatna kariela kie oe toeloganke sanghe rahe. Aisahie to hai.

## 16

### *Paulas sab ke jaad kare hai*

<sup>1</sup> Ham aapan iesaai bahien Febe ke toelogke oepar saupiela. Oe Kenkrejen sahar ke samaadj me Prabhoe khaatien kaam kare hai. <sup>2</sup> Oke Prabhoe ke naam se apane bietj me leihe djaise bieswaasie log ke tjaahie kare ke. Oe dher manai log ke aur hamke bhie sahaaita karies hai. Ohie se djab oke koetjh djarorie rahie tab oke barhia se sewa kariehe.

<sup>3</sup> Ham Préska aur Aakwéla ke jaad kariela. Hamlog tieno mielke Kriest Jiesoe khaat kaam karat rahielie. <sup>4</sup> Oelog hamaar khaatien aapan djaan par khelies raha. Na khaalie ham, bakie doesar djaat ke iesaai ke samaadj logan bhie oelogke

dhanbaad dewe hai. <sup>5</sup> Ham oelogke ghare aawe waala samaadj logan ke bhie jaad kariela, aur bhie aapan pjaara iesaai bhaai Epénetas ke. Oe Asia des ke pahiel aadmie raha djaun Kriest me bieswaas kare lagal. <sup>6</sup> Aur ham bhie Maria ke jaad kariela. Oe toelog khaatien bahoet kausies karies hai. <sup>7</sup> Ham Andróniekas aur Jónias ke bhie jaad kariela. Oe doeno hamaar koel me ke hai. Oelog bhie hamaar sanghe djahal me raha aur pathaawal waalan ghat barka maanal dja hai. Oesab hamse pahiele Kriest me saamiel bhail hai.

<sup>8</sup> Ham aapan pjaara bhaai Ampliáatas ke jaad kariela. Ham Prabhoe ke dwaara ose ek baatie. <sup>9</sup> Ham Oerbáanas ke jaad kariela. Oe Kriest ke kaam me hamlogke sanghe hai. Aur ham pjaara Stáakes ke jaad kariela, aur <sup>10</sup> bhie Aapéles ke. Oe safa se dekhaais hai kie oe Kriest par bharosa kare hai. Aur ham bhie Arestobóelas ke samaadj waalan ke jaad kariela. <sup>11</sup> Ham Heródion ke jaad kariela. Hamlog ekahie koel me ke baatie. Aur ham bhie Narsésas ke samaadj log ke jaad kariela. <sup>12</sup> Ham Triéféna aur Triéfósa ke jaad kariela. Ie doei aurat Prabhoe khaatien kaam karies hai. Aur ham bhie aapan pjaara Perses ke jaad kariela. Oe Prabhoe ke kaam me bahoet haath lagaais hai. <sup>13</sup> Ham aapan bhaai Róefoes ke jaad kariela. Oe Prabhoe ke aakhie me ek barhia aadmie hai. Aur ham bhie okar maai ke jaad kariela. Oe djaise hamaar maai hai.

<sup>14</sup> Ham Aasénkrietas ke jaad kariela, aur bhie Flégon, Hérmes, Páatrobas, Hérmas aur hoewa ke ekwan iesaai bhaai-bahien log ke. <sup>15</sup> Ham Fielólogos, Jóelia, Néras aur okar bahien ke bhie jaad kariela.

Aur Olémpas aur hoewa ke sab bieswaasie log ke bhie. <sup>16</sup> Djab toelog ek iesaaï ke bhaai-bahien ke bhetaihe, tab oke gale lagiehe. Hia ke sab Kriest ke samaadj log toelogke jaad kare hai.

### *Batjaaike rahoe*

<sup>17</sup> Bhaai-bahien logan, ek tjiedj auro hai. Samaadj me koetjh manai log djhagara lagwaawe hai aur doesare ke Jiesoe ke rasta par se bhatkaawe hai. Toelog aise na siekhle hai. Ohie se oe manai se doer rahiehe. <sup>18</sup> Oesab Prabhoe Kriest khaatien kaam na kare hai, bakie apane khaatien. Oelog khaalie maange hai aapan laalietj poera kare. Oelog aapan bhaktie aur barhia baat se bhola-bhaala manai log ke bahakaawe hai. <sup>19</sup> Sab koi to djaan gail hai kie toelog kaise Kriest ke baat par dhiaan lagaawe hai. Ohie se ham bahoet khoesie baatie. Ham maangiela kie toelog na khaalie djaan dja kaun tjiedj barhia hai, bakie bhie kie toelog kharaabie se doer rahoe. <sup>20</sup> Parmeswar me se sab sjaantie oetpan howe hai. Oe haalie se saitaan ke toelogke gor ke tare katjarwaai deiga. Ham praatna kariela kie Prabhoe Jiesoe toelogke bhalaai kare.

### *Jaad kare waalan*

<sup>21</sup> Hamaar saamiel waala Tiemotias aur hamaar koel waalan Lóesias, Jáason aur Sosíepaatar toelogke jaad kare hai. <sup>22</sup> Tersioes hamaar khaat ie tji-etthie ke baat liekhe hai aur oe toelogke bhie jaad kare hai. Oe hamlogke bieswaasie ke bhaai hai. <sup>23</sup> Ham Gaajas ke hia rahiela. Oe aur okar ghare ke samaadj logan toelogke bhie jaad kare hai. Ie sahar moenieraam Eráastas, aur bhaai Kwaartas

toelogke bhie jaad kare hai. [ <sup>24</sup> Hamlogke Prabhoe Jiesoe Kriest toeloganke bhalaai kare. Aisahie to hai.]

*Parmeswar ke maahaan maanie dja!*

<sup>25</sup> Parmeswar toelogke bieswaas barhaai sake hai aur ham ie khoes khabar Jiesoe Kriest ke biese me ailaan kariela. Oe bariesan se ie koi ke na djanaais raha, <sup>26</sup> bakie ab ie baat sagaro bataawal dja hai. Parmeswar sab djoeg ke hai, aur oe hoekoem deis hai doenia bhar ke djaatie logan ke aapan liekhal baat djanaawe ke, djeme oesab okar baat soenke bieswaas kare. <sup>27</sup> Khaalie oke sab gjaan hai, aur oe Jiesoe Kriest dwaara bahoet barka kaam karies hai! Ohie se aaw hamlog sada ke lieje oke maahaan maanie dja! Ha, aisahie to hai.

**Parmeswar ke naawa poestak  
New Testament in Hindustani, Caribbean  
(NS:hns:Hindustani, Caribbean)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hindustani, Caribbean

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Hindustani, Caribbean [hns], Suriname

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Hindustani, Caribbean

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

293f1294-71ca-5424-a2b5-4c44559467b2